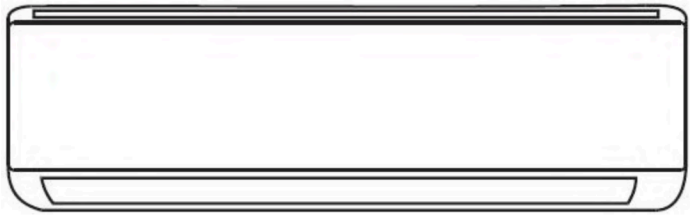
KLIMATIZACE TYPU SPLIT
NÁVOD K POUŽITÍ



Řada NORD

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace a doporučení, jejichž dodržování prosíme, abyste dosáhli co nejlepších výsledků při používání klimatizační jednotky.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.....1

NÁZVY SOUČÁSTÍ.....4

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ.....6

NÁVOD K PROVOZU.....13

POKYNY PRO ÚDRŽBU (R32).....14

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI.....19

INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY.....22

INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY.....27

ZKUŠEBNÍ PROVOZ.....30

ÚDRŽBA.....31

ODSTRANĚNÍ PORUCH.....33

* Konstrukce a technické parametry se mohou v zájmu vylepšení výrobku změnit bez předchozího upozornění.
  Podrobnosti si vyžádejte u prodejce nebo výrobce.
* Tvar a umístění tlačítek a kontrolek se mohou u jednotlivých modelů lišit, jejich funkce však zůstává stejná.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ PRO INSTALATÉRA

1. Před instalací a používáním zařízení **si přečtěte**tento návod.
2. **Během**instalace vnitřní a venkovní jednotky by měl být přístup do pracovního prostoru zakázán dětem. Mohlo by dojít k nepředvídatelným nehodám.
3. **Ujistěte**se, že je základna venkovní jednotky pevně upevněna.
4. Zkontrolujte, zda do chladicího systému nemůže vniknout vzduch, a při přemísťování klimatizačního zařízení zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladiva.
5. Po instalaci klimatizačního zařízení **proveďte**zkušební cyklus a zaznamenejte provozní údaje.
6. Vnitřní jednotku **chraňte**pojistkou s vhodnou kapacitou pro maximální vstupní proud nebo jiným zařízením na ochranu proti přetížení.
7. **Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku. Udržujte vypínač nebo síťovou zástrčku v čistotě. Zástrčku zasuňte správně a pevně do zásuvky, čímž předejdete riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku nedostatečného kontaktu.**
8. Zkontrolujte, zda je zásuvka vhodná pro danou zástrčku; v opačném případě nechte zásuvku vyměnit.
9. **Zařízení**musí být vybaveno prostředkem pro odpojení od napájecí sítě s oddělením kontaktů ve všech pólech, který zajišťuje úplné odpojení za podmínek „kategorie přepětí III“, a tento prostředek musí být začleněn do pevné elektroinstalace v souladu s pravidly pro elektroinstalaci.
10. Klimatizační **jednotku**musí instalovat odborně způsobilé osoby.
11. **Neinstalujte** zařízení ve vzdálenosti menší než 50 cm od hořlavých látek (alkohol atd.) nebo od tlakových nádob (např. sprejových plechovek).
12. **Pokud** je zařízení používáno v prostorech bez možnosti větrání, je nutné přijmout opatření, aby se zabránilo úniku chladicího plynu do okolí a vzniku nebezpečí požáru.
13. Obalové **materiály**jsou recyklovatelné a měly by být vyhozeny do tříděných odpadních košů. Po skončení životnosti klimatizační jednotku odvezte k likvidaci do sběrného dvora pro speciální odpad.
14. Klimatizační jednotku používejte **výhradně** v souladu s pokyny uvedenými v této příručce. Tyto pokyny nezahrnují všechny možné podmínky a situace. Stejně jako u jakéhokoli jiného elektrického domácího spotřebiče se proto při instalaci, provozu a údržbě vždy doporučuje používat zdravý rozum a opatrnost.
15. **Zařízení**musí být nainstalováno v souladu s platnými národními předpisy.
16. **Před**přístupem ke svorkám je nutné odpojit všechny napájecí obvody od elektrické sítě.
17. **Zařízení**musí být nainstalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
18. **Tento**spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumějí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ PRO INSTALATÉRA

19. **Nepokoušejte** se klimatizační jednotku instalovat sami, vždy se obraťte na specializovaný technický personál.

20. **Čištění a údržbu musí provádět odborný technický personál. Před provedením jakéhokoli čištění nebo údržby v každém případě odpojte zařízení od elektrické sítě.**

21. **Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku. Udržujte vypínač nebo síťovou zástrčku v čistotě. Zástrčku zasuňte správně a pevně do zásuvky, čímž předejdete riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku nedostatečného kontaktu.**

22. **Nevytahujte** zástrčku ze zásuvky za účelem vypnutí zařízení během jeho provozu, protože by mohlo dojít k jiskření a následnému požáru atd.

23. **Tento**spotřebič je určen k klimatizaci domácností a nesmí být používán k žádným jiným účelům, jako je sušení prádla, chlazení potravin atd.

24. Spotřebič **vždy**používejte s nasazeným vzduchovým filtrem. Používání klimatizačního zařízení bez vzduchového filtru by mohlo způsobit nadměrné hromadění prachu nebo nečistot na vnitřních částech zařízení s možnými následnými poruchami.

25. **Uživatel**je odpovědný za to, aby zařízení nainstaloval kvalifikovaný technik, který musí zkontrolovat, zda je uzemnění provedeno v souladu s platnými předpisy, a nainstalovat termomagnetický jistič.

26. **Baterie**v dálkovém ovladači je nutné recyklovat nebo řádně zlikvidovat. Vyřazené baterie prosím odevzdejte jako tříděný komunální odpad v nejbližším sběrném místě.

27. **Nikdy**se nevystavujte přímému proudu studeného vzduchu po delší dobu. Přímé a dlouhodobé vystavení studenému vzduchu může být nebezpečné pro vaše zdraví. Zvláštní opatrnost je třeba věnovat místnostem, kde se nacházejí děti, starší nebo nemocní lidé.

28. **Pokud** ze zařízení vychází kouř nebo je cítit zápach spáleniny, okamžitě odpojte napájení a kontaktujte servisní středisko.

29. Dlouhodobé **používání**zařízení v takových podmínkách může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

30. Opravy **nechte**provádět pouze v autorizovaném servisním středisku výrobce. Nesprávná oprava by mohla uživatele vystavit riziku úrazu elektrickým proudem atd.

31. Pokud předpokládáte, že zařízení nebudete delší dobu používat, **odpojte**automatický spínač. Směr proudění vzduchu musí být správně nastaven.

32. **Klapky**musí být v režimu topení nasměrovány dolů a v režimu chlazení nahoru.

33. **Ujistěte se**, že je zařízení odpojeno od napájení, pokud bude delší dobu mimo provoz a před provedením jakéhokoli čištění nebo údržby.

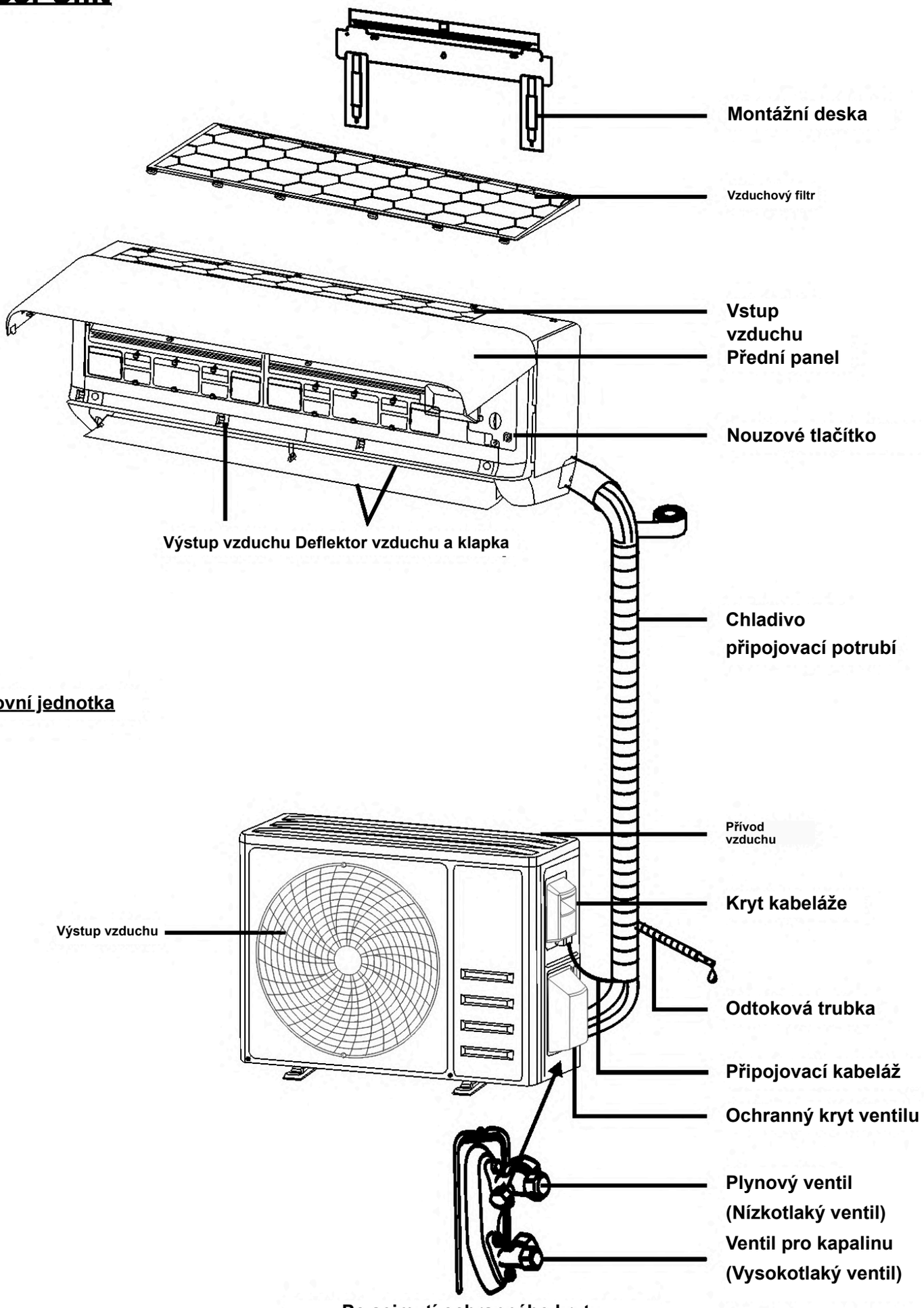
34. **Volbou** nejvhodnější teploty můžete zabránit poškození zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A ZÁKAZY

1. Napájecí kabel **neohýbejte**, netahejte za něj ani jej nestlačujte, protože by mohlo dojít k jeho poškození. Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze specializovaný technický personál.
2. **Nepoužívejte** prodlužovací kabely ani rozbočovače.
3. **Nedotýkejte** se zařízení, pokud jste bosí nebo máte mokré či vlhké části těla.
4. **Nezakrývejte** přívod ani odvod vzduchu u vnitřní ani venkovní jednotky. Zakrytí těchto otvorů způsobuje snížení provozní účinnosti klimatizačního zařízení s možnými následnými poruchami nebo poškozením.
5. **V** žádném případě neměňte technické parametry zařízení.
6. **Neinstalujte**zařízení v prostorech, kde by vzduch mohl obsahovat plyn, olej nebo síru, ani v blízkosti zdrojů tepla.
7. **Tento**spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim tato osoba neposkytla pokyny týkající se používání spotřebiče.
8. **Nevylezte** na zařízení a nepokládejte na něj žádné těžké nebo horké předměty.
9. Během provozu klimatizačního zařízení **nenechávejte** okna ani dveře dlouho otevřené.
10. Nesmě **rujte** proud vzduchu na rostliny ani zvířata.
11. Dlouhodobé přímé **vystavení** proudu studeného vzduchu z klimatizačního zařízení může mít negativní účinky na rostliny a zvířata.
12. Klimatizační jednotku **nevystavujte** kontaktu s vodou. Mohlo by dojít k poškození elektrické izolace a následnému úrazu elektrickým proudem.
13. **Nevylezte** na venkovní jednotku a nepokládejte na ni žádné předměty.
14. **Nikdy**nevkládejte do zařízení tyč ani podobný předmět. Mohlo by dojít ke zranění.
15. **Děti** by měly být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

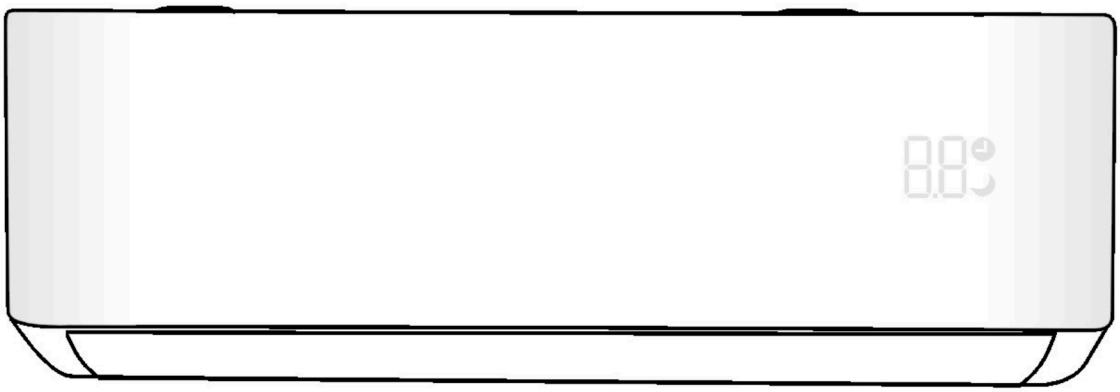
Vnitřní jednotka
Indoor Unit

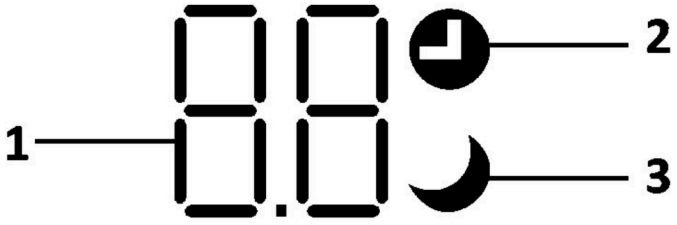


Poznámka: Obrázek se může lišit od skutečného výrobku. Jako standard prosím berte v úvahu skutečný výrobek.

NÁZVY SOUČÁSTÍ

Vnitřní displej



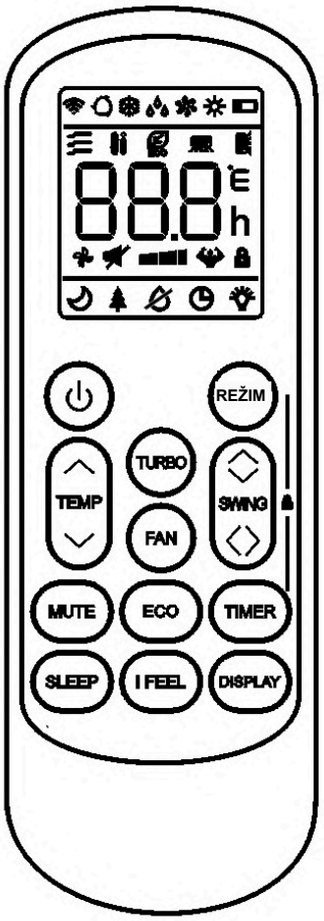


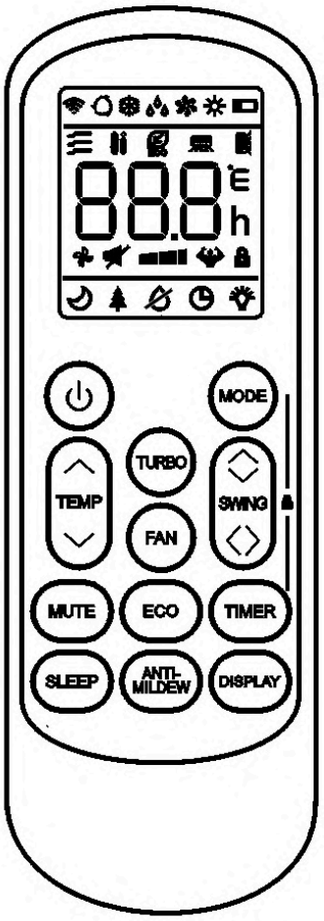
Č.	LED	Funkce
1	8,8	Indikátor časovače, teploty a chybových kódů.
2	□	Svítí během provozu časovače.
3	□	Režim SLEEP

Tvar a umístění spínačů a kontrolky se mohou u jednotlivých modelů lišit, jejich funkce je však stejná.

Dálkové ovládání ZOBRAZENÍ

Č.	Symboly	Význam
1		Indikátor stavu baterie
2		Automatický režim
3		Režim chlazení
4		Režim sušení
5		Režim pouze ventilátoru
6		Režim topení
7		Režim ECO
8		Časovač
9	8,8 °E	Indikátor teploty
10		Rychlost ventilátoru: Auto/ nízká/ nízká-střední/ střední/ střední-vysoká/ vysoká
11		Funkce ztlumení zvuku
12		Funkce TURBO
13		Automatické otáčení nahoru a dolů
14		Automatické otáčení doleva a doprava
15		Funkce SLEEP
16		Funkce Health
17		Funkce I FEEL
18		Indikátor signálu
19		Mírný vítr
20		Dětská pojistka
21		Zapnutí/vypnutí displeje
22		Ochrana proti plísním





⚠ **Displej a některé funkce dálkového ovladače se mohou u jednotlivých modelů lišit.**

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Ne.	Tlačítko	Funkce
1	⚡	Zapnutí/vypnutí klimatizace.
2	^	Zvýšení teploty nebo nastavení času na časovači.
3	˅	Pro snížení teploty nebo počtu hodin v nastavení časovače.
4	MODE	Výběr provozního režimu (AUTO, CHLAZENÍ, ODVLHČOVÁNÍ, VENTILÁTOR, TOPENÍ).
5	ECO	Aktivace/deaktivace funkce ECO.
		Dlouhým stisknutím aktivujete/deaktivujete funkci vytápění o 8 °C (v závislosti na modelu).
6	TURBO	Pro zapnutí/vypnutí funkce TURBO.
7	FAN	Výběr rychlosti ventilátoru: auto/nízká/střední/vysoká.
8	TIMER	Nastavení času zapnutí/vypnutí časovače.
9	SLEEP	Zapnutí/vypnutí funkce SLEEP.
10	DISPLAY	Zapnutí/vypnutí LED displeje.
11	SWING ⇧	Zastavení nebo spuštění pohybu lamel horizontálních klapek nebo nastavení požadovaného směru proudění vzduchu nahoru/dolů.
12	SWING <>	Zastavení nebo spuštění pohybu lamel vertikálních deflektorů nebo nastavení požadovaného směru proudění vzduchu doleva/doprava.
13	I FEEL	Zapnutí/vypnutí funkce I FEEL.
14	MUTE	Zapnutí/vypnutí funkce MUTE.
		Dlouhým stisknutím aktivujete/deaktivujete funkci GEN (v závislosti na modelu).
15	ANTI-MILDEW	Zapnutí/vypnutí funkce ANTI-MILDEW.
16	MODE + TIMER	K aktivaci/deaktivaci funkce DĚTSKÉ ZÁMEK.
17	SWING ⇧ + SWING <>	Pro zapnutí/vypnutí funkce SELF-CLEAN (v závislosti na modelu).
18	FAN + MUTE	Pro zapnutí/vypnutí funkce GENTLE WIND (v závislosti na modelu).
19	SLEEP + DISPLAY	Pro zapnutí/vypnutí funkce HEALTH (v závislosti na modelu).

⚠ Displej a některé funkce dálkového ovladače se mohou lišit v závislosti na modelu.

- ⚠ Tvar a umístění tlačítek a kontrolky se mohou lišit v závislosti na modelu, jejich funkce je však stejná.
- ⚠ Zařízení potvrzuje správný příjem každého stisknutí tlačítka pípnutím.

Výměna baterií

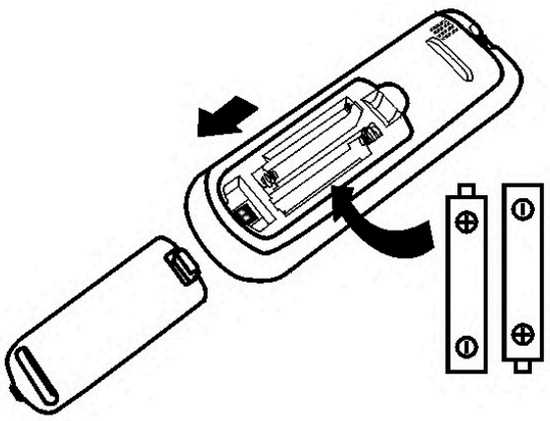
Sejměte kryt baterií ze zadní strany dálkového ovladače tak, že jej posunete ve směru šipky.

Vložte baterie podle polarity (+ a -) vyznačené na dálkovém ovladači.
Nasaďte kryt baterií zpět na místo posunutím.

⚠ Použijte 2 baterie typu LRO3 AAA (1,5 V).

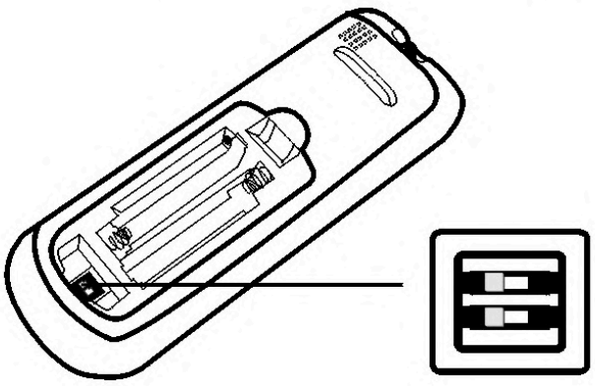
Nepoužívejte dobíjecí baterie.
Jakmile přestane být displej čitelný, vyměňte staré baterie za nové stejného typu.

Baterie nevyhazujte jako netříděný komunální odpad.
Je nutné tento odpad sbírat odděleně pro speciální zpracování.



⚠ U některých modelů dálkového ovladače otevřete kryt baterií a v dolní části uvidíte ruční přepínač, pomocí kterého můžete zvolit režim „Pouze chlazení“ nebo „Tepelné čerpadlo“; postupujte podle níže uvedených pokynů.

Poloha přepínače DIP	Funkce
°C	Displej je nastaven na stupně Celsia.
°F	Zobrazení je nastaveno ve stupních Fahrenheita.
Chlazení	Displej je nastaven pouze na režim chlazení
Topení	Displej je nastaven na režim chlazení i topení



- ⚠ 1. Nasměrujte dálkový ovladač směrem ke klimatizační jednotce.
  2. Zkontrolujte, zda se mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu ve vnitřní jednotce nenacházejí žádné předměty.
  3. Dálkový ovladač nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření.
  4. Udržujte dálkový ovladač ve vzdálenosti nejméně 1 m od televizoru nebo jiných elektrických spotřebičů.

REŽIM CHLAZENÍ

CHLAZENÍ **Funkce chlazení umožňuje klimatizaci ochladit místnost a současně snížit vlhkost vzduchu.**

Chcete-li aktivovat funkci chlazení (COOL), stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí symbol ❄.
Pomocí tlačítek ▼ nebo ^ nastavte teplotu nižší než je teplota v místnosti.

REŽIM VENTILÁTORU (NE tlačítko FAN)

FAN **Režim ventilátoru, pouze větrání.**

Chcete-li nastavit režim FAN, stiskněte **tlačítko MODE**, dokud se na displeji neobjeví symbol ⚡.

REŽIM SUŠENÍ

DRY **Tato funkce snižuje vlhkost vzduchu a zvyšuje tak pohodlí v místnosti.**

Chcete-li nastavit režim DRY, stiskněte **tlačítko MODE**, dokud se na displeji nezobrazí □□.
Aktivuje se automatická funkce přednastavení.

AUTO MODE

AUTO **Automatický režim.**

Chcete-li nastavit režim AUTO, stiskněte **tlačítko MODE**, dokud se na displeji nezobrazí.
V režimu AUTO se provozní režim nastaví automaticky podle teploty v místnosti.

REŽIM VYTÁPĚNÍ

VYTÁPĚNÍ **Funkce topení umožňuje klimatizaci vytápět místnost.**

Chcete-li aktivovat funkci topení (HEAT), stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí symbol ♨.
Pomocí tlačítek ▼ nebo ^ nastavte teplotu vyšší než je teplota v místnosti.

⚠ V režimu VYTÁPĚNÍ může zařízení automaticky spustit odmrazovací cyklus, který je nezbytný k odstranění námrazy na kondenzátoru, aby se obnovila jeho funkce výměny tepla. Tento proces obvykle trvá 2–10 minut. Během odmrazování se ventilátor vnitřní jednotky zastaví. Po odmrazení se automaticky vrátí do režimu VYTÁPĚNÍ.

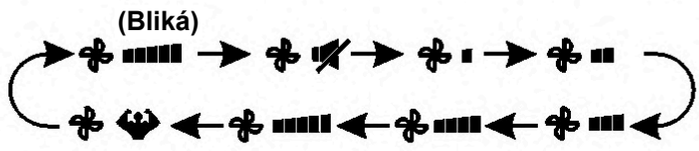
⚠ **(Pro severoamerický trh)**

V případě potřeby můžete v režimu topení stisknout tlačítko ECO 10krát během 8 sekund, čímž spustíte nucené odmrazování. Tím se led na venkovní jednotce odmrazí mnohem rychleji.

FunkceRYCHLOST VENTILÁTORU (tlačítko FAN)

FAN **Změňte rychlost chodu ventilátoru.**

Stisknutím tlačítka **FAN** nastavíte rychlost chodu ventilátoru; lze ji cyklicky nastavit na AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO.



Funkce dětské pojistky

1. Tuto funkci aktivujete dlouhým současným stisknutím tlačítek **MODE** a **TIMER**; dalším dlouhým současným stisknutím ji deaktivujete.
2. **V tomto režimu nefunguje žádné tlačítko samostatně.**

Funkce TIMER ---- TIMER ON



Pro automatické zapnutí spotřebiče.

Když je jednotka vypnutá, můžete nastavit funkci TIMER ON.

Nastavení času automatického zapnutí proveďte následovně:

1. Stiskněte tlačítko **TIMER** poprvé pro nastavení zapnutí, na displeji dálkového ovladače se zobrazí a bliká symbol ⏱ a [60h].
2. Stisknutím tlačítka ^ nebo v nastavte požadovaný čas zapnutí. Každým stisknutím tlačítka se čas mezi 0 a 10 hodinami zvyšuje/snižuje o půl hodiny a mezi 10 a 24 hodinami o jednu hodinu.
3. Stiskněte tlačítko **TIMER** podruhé pro potvrzení.
4. Po nastavení časovače stisknutím tlačítka **MODE** vyberte požadovaný režim (Chlazení/Topení/Auto/Ventilátor/Sušení). Stisknutím tlačítka **FAN** nastavte požadovanou rychlost ventilátoru. Stisknutím tlačítek ^ nebo v nastavte požadovanou provozní teplotu.

Funkci zrušíte stisknutím tlačítka **TIMER**.

Funkce TIMER – TIMER OFF



Pro automatické vypnutí spotřebiče.

- **Když je jednotka zapnutá, můžete nastavit funkci TIMER OFF.**

Nastavení času automatického vypnutí proveďte následovně:

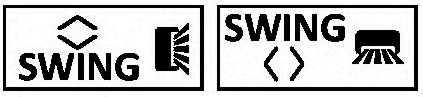
1. **Ujistěte se, že je spotřebič zapnutý.**
2. Stiskněte tlačítko **TIMER** poprvé, abyste nastavili vypnutí.

   Stiskněte ^nebo v a nastavte požadovaný čas.
3. Stiskněte tlačítko **TIMER** podruhé pro potvrzení.

Zrušení provedete stisknutím tlačítka **TIMER** .

Poznámka: Veškeré programování je třeba provést do 5 sekund, jinak bude nastavení zrušeno.

FunkceSWING



1. Stiskněte tlačítko SWING pro aktivaci lamel,
   1.1 Stiskněte **SWING** pro aktivaci horizontálního kývání žaluzií nahoru a dolů; na displeji dálkového ovladače se zobrazí symbol 🔊. Stiskněte tlačítko znovu, aby se pohyb lamel zastavil v aktuálním úhlu.
   1.2 Stiskněte **SWING** pro aktivaci vertikálního výkyvu zleva doprava; na displeji dálkového ovladače se zobrazí symbol ▸.
   Dalším stisknutím zastavíte kývavý pohyb v aktuálním úhlu.
2. **Pokud jsou vertikální deflektory nastaveny ručně a jsou umístěny pod klapkami, umožňují nasměrovat proud vzduchu přímo doprava nebo doleva.**
3. U některých modelů s invertorovým topením stiskněte současně tlačítka horizontálního **SWING** a vertikálního **SWING**, čímž se aktivuje funkce samočištění.

- ⚠ Toto nastavení je nutné provést při vypnutém zařízení.
- ⚠ Nikdy nenastavujte „klapky“ ručně, mohlo by dojít k vážnému poškození citlivého mechanismu!
- ⚠ Nikdy nevkládejte prsty, tyčinky ani jiné předměty do přívodních nebo výstupních otvorů. Takový náhodný kontakt s částmi pod napětím může způsobit nepředvídatelné poškození nebo zranění.

FunkceTURBO



Chcete-li aktivovat funkci TURBO, stiskněte tlačítko **TURBO** a na displeji se zobrazí symbol □.
Dalším stisknutím tuto funkci zrušíte.
V režimu CHLAZENÍ/VYTÁPĚNÍ se při výběru funkce TURBO zařízení přepne do režimu rychlého CHLAZENÍ nebo rychlého VYTÁPĚNÍ a bude pracovat na nejvyšší rychlost ventilátoru, aby vyfukovalo silný proud vzduchu.

FunkceMUTE



1. Stisknutím tlačítka **MUTE** tuto funkci aktivujete a na displeji dálkového ovladače se zobrazí ~~symbol~~ .
   Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete.
2. Při aktivaci funkce MUTE se na displeji dálkového ovladače zobrazí automatická rychlost ventilátoru a vnitřní jednotka bude pracovat na nejnižší rychlosti ventilátoru, aby byl provoz co nejtišší.
3. **Stisknutím tlačítka FAN/TURBO se funkce MUTE zruší. Funkci MUTE nelze aktivovat v režimu odvlhčování.**

Funkce ECO



V tomto režimu zařízení automaticky nastaví provoz tak, aby šetřilo energii.

Stiskněte tlačítko **ECO**, na displeji se zobrazí symbol a spotřebič začne pracovat v režimu ECO. Dalším stisknutím tento režim zrušíte.

Poznámka: Funkce ECO je k dispozici v režimech CHLAZENÍ i VYTÁPĚNÍ.

FunkceSLEEP



Přednastavení automatického provozního programu.

Stisknutím tlačítka **SLEEP** aktivujete funkci SLEEP a na displeji se zobrazí symbol **II** . Dalším stisknutím tuto funkci zrušíte.

Po 10 hodinách provozu v režimu spánku se klimatizace přepne do dříve nastaveného režimu.

FunkceDISPLAY (displej vnitřního jednotky)



Zapnutí/vypnutí LED displeje na panelu.

Stisknutím tlačítka **DISPLAY** vypnete LED displej na panelu. Dalším stisknutím displej opět zapnete.

Funkce I FEEL (volitelná)



Stisknutím tlačítka **I FEEL** tuto funkci aktivujete; na displeji dálkového ovladače se zobrazí symbol . Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete.

Tato funkce umožňuje dálkovému ovladači měřit teplotu v místě, kde se právě nachází, a odesílat tento signál klimatizační jednotce, aby se optimalizovala teplota ve vašem okolí a zajistil se váš komfort.

Funkce se automaticky deaktivuje po 2 hodinách.

Funkce ANTI-MILDEW (volitelná)



Stisknutím tlačítka **ANTI-MILDEW** aktivujete funkci ANTI-MILDEW; na displeji se zobrazí ~~symbol~~ . Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete. Tuto funkci můžete spustit po více než 30 minutách provozu v režimu CHLAZENÍ/SUŠENÍ; jednotka bude asi 15 minut foukat vzduch, aby vysušila vnitřní části a zabránila tak vzniku plísně, a poté se vypne.

Note:: Funkce **ANTI-MILDEW** je k dispozici pouze v režimu **DRY/COOLING**.

FunkceSELF-CLEAN (volitelná)

Volitelné pouze u některých invertorových zařízení s tepelným čerpadlem.
Chcete-li tuto funkci aktivovat, nejprve vypněte vnitřní jednotku, poté stiskněte současně tlačítka **SWING** a **SWING <>** směrem k vnitřní jednotce, dokud neuslyšíte pípnutí, a na displeji dálkového ovladače i na LED displeji vnitřní jednotky se zobrazí **[AC]**.

1. **Tato funkce pomáhá odstranit nahromaděné nečistoty, bakterie atd. z vnitřního výparníku.**
2. Tato funkce běží přibližně 30 minut, poté se zařízení vrátí do přednastaveného režimu. Během procesu můžete tuto funkci zrušit stisknutím tlačítka ◯.

Po dokončení nebo zrušení funkce uslyšíte 2 pípnutí.

- ⚠ Je normální, že během této funkce dochází k určitému hluku, protože plastové materiály se při zahřátí roztahují a při ochlazení smršťují.
- ⚠ Doporučujeme používat tuto funkci za následujících okolních podmínek, aby se předešlo aktivaci určitých bezpečnostních ochranných funkcí.

Vnitřní jednotka	Teplota < 86°F (30°C)
Venkovní jednotka	41°F (5°C) < teplota < 86°F (30°C)

- ⚠ Doporučujeme tuto funkci používat každé 3 měsíce.

Funkce ohřevu na 8 °C (volitelná)

1. Tímto tlačítkem **ECO** podržte stisknuté déle než 3 sekundy, čímž tuto funkci aktivujete, a na displeji dálkového ovladače se zobrazí **8 °C** (**46 °F**).

Opakovaným stisknutím tuto funkci deaktivujete.

2. Tato funkce automaticky spustí režim vytápění, jakmile teplota v místnosti klesne pod 8 °C (46 °F), a vrátí se do pohotovostního režimu, jakmile teplota dosáhne 9 °C (48 °F).
3. **Pokud je teplota v místnosti vyšší než 18 °C (64 °F), zařízení tuto funkci automaticky deaktivuje.**

Funkce Gentle Wind (volitelná)

1. Zapněte vnitřní jednotku, přepněte do režimu CHLAZENÍ a poté současně podržte stisknutá tlačítka **FAN** a **MUTE** po dobu 3 sekund, čímž tuto funkci aktivujete; na displeji se zobrazí symbol ≡.

Pro deaktivaci funkce postup opakujte.

2. **Tato funkce automaticky zavře svislé klapky a zajistí vám příjemný pocit jemného proudění vzduchu.**

Funkce pro zdraví (volitelná)

1. Nejprve zapněte vnitřní jednotku a současně podržte stisknutá tlačítka **SLEEP** a **DISPLAY** po dobu 3 sekund, čímž tuto funkci aktivujete; na displeji se zobrazí symbol □.

Pro deaktivaci postup zopakujte.

2. Po spuštění funkce **HEALTH** se zapnou a začnou pracovat ionizátor, plazma, bipolární ionizátor a UVC zářiče (v závislosti na modelu).

FunkceGEN (volitelná)

1. Nejprve zapněte vnitřní jednotku a dlouhým stisknutím tlačítka **MUTE** po dobu 3 sekund tuto funkci aktivujte; opakovaným stisknutím ji deaktivujte.
2. V rámci této funkce krátce stiskněte tlačítko **MUTE** a vyberte obecný typ L3 – L2 – L1 – OF.
3. **Vyberte možnost OF a počkejte 2 sekundy, než z ní odejdete.**

* Pokud vnitřní jednotka zobrazuje „0A“, zvyšte pomocí dálkového ovladače provozní stupeň režimu GEN; kompresor se po 3 minutách odstavu znovu spustí.

- ⚠ Pokus o provoz klimatizace při teplotě mimo stanovený rozsah může způsobit spuštění ochranného zařízení klimatizace a klimatizace nemusí fungovat. Proto se snažte klimatizaci používat v následujících teplotních podmínkách.

Stacionární klimatizace:

REŽIM Teplota	Topení	Chlazení	Odvlhčování
Pokojová teplota	0 °C až 27 °C (32 °F až 80 °F)	17 °C až 32 °C (63 °F až 90 °F)	
Venkovní teplota	-7 °C až 24 °C (19 °F až 75 °F)	Podnebí T1: 15 °C až 43 °C (59 °F až 109 °F)	
		Podnebí T3: 15 °C až 52 °C (59 °F až 125 °F)	

Invertorová klimatizace:

Teplota v režimu	Topení	Chlazení	Odvlhčování
Teplota v místnosti	0 °C až 27 °C (32 °F až 80 °F)	17 °C až 32 °C (63 °F až 90 °F)	
Venkovní teplota	-15 °C až 24 °C (5 °F až 75 °F) (Vytápění při nízkých teplotách: -20 °C až 24 °C (-4 °F až 75 °F))	Klimatická třída T1: 15 °C až 50 °C (59 °F až 122 °F) (Chlazení při nízkých teplotách: -15 °C až 50 °C (5 °F až 122 °F))	
		Klimatická třída T3: 15 °C až 55 °C (59 °F až 131 °F)	

Pokud je klimatizace připojena k napájení a po vypnutí ji znovu spustíte nebo během provozu přepnete do jiného režimu, spustí se ochranné zařízení klimatizace. Kompresor obnoví provoz po 3 minutách.

Vlastnosti režimu topení (platí pro modely s tepelným čerpadlem)

Předehřev:

Je-li zapnuta funkce topení, trvá předehřátí vnitřní jednotky 2–5 minut, poté klimatizace začne topit a foukat teplý vzduch.

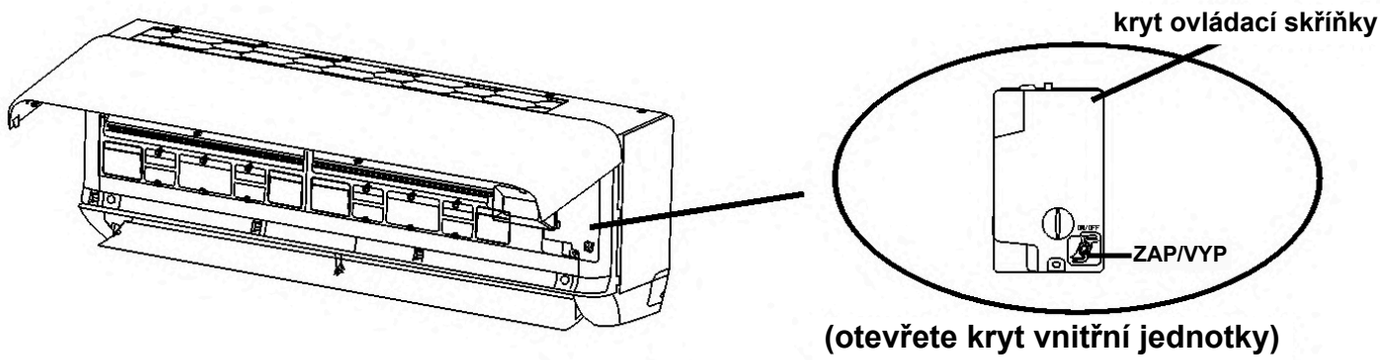
Odmrazování:

Pokud během topení dojde k námraze na venkovní jednotce, klimatizace aktivuje funkci automatického odmrazování, aby zlepšila účinnost topení. Během odmrazování se zastaví provoz vnitřního i venkovního ventilátoru. Po dokončení odmrazování klimatizace automaticky obnoví topení.

! Nouzové tlačítko:

Pokud dojde k poruše dálkového ovladače, otevřete kryt a najděte nouzové tlačítko na elektronické ovládací skříňce. (Nouzové tlačítko vždy stiskněte pomocí izolačního materiálu.)

Aktuální stav	Provoz	Reakce	Režim Enter
Pohotovost	Jednou stiskněte nouzové tlačítko	Zazní krátké pípnutí.	Režim chlazení
Pohotovostní režim (Pouze u modelů s tepelným čerpadlem)	Stiskněte nouzové tlačítko dvakrát během 3 sekund	Zazní dvakrát krátké pípnutí.	Režim topení
Provoz	Stiskněte nouzové tlačítko jednou	Zvukový signál bude chvíli znít	Režim vypnutý



(otevřete kryt vnitřní jednotky)

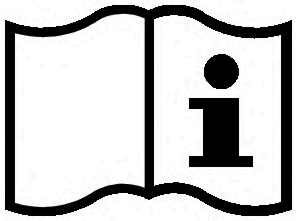
POKYNY PRO ÚDRŽBU (R32)

1. Prostudujte si informace v tomto návodu, abyste zjistili rozměry prostoru potřebného pro správnou instalaci zařízení, včetně minimálních povolených vzdáleností od sousedních konstrukcí.
2. Zařízení musí být instalováno, provozováno a skladováno v místnosti s podlahovou plochou větší než 4 m^2.
3. **Instalace potrubí by měla být omezena na minimum.**
4. Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a nesmí být instalováno ve větraném prostoru, pokud je jeho plocha menší než 4 m^2.
5. Je třeba dodržovat vnitrostátní předpisy týkající se plynu.
6. **Mechanické přípojky musí být přístupné pro účely údržby.**
7. **Při manipulaci, instalaci, čištění, údržbě a likvidaci chladiva postupujte podle pokynů uvedených v tomto návodu.**
8. **Ujistěte se, že ventilační otvory nejsou ničím ucpané.**
9. **Upozornění:** Servisní úkony smí být prováděny pouze v souladu s doporučeními výrobce.
10. **Varování:** Zařízení musí být skladováno v dobře větraném prostoru, jehož velikost odpovídá ploše místnosti stanovené pro provoz.
11. **Varování:** Zařízení musí být umístěno v místnosti, kde se nevyskytují trvale hořící otevřené plameny (například v provozu plynového spotřebiče) ani zdroje vznícení (například v provozu elektrického topidla).
12. Zařízení musí být uloženo tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
13. Je vhodné, aby každá osoba pověřená prací na chladicovém okruhu byla držitelem platného a aktuálního osvědčení vydaného hodnotícím orgánem akreditovaným v daném odvětví, které potvrzuje její způsobilost k manipulaci s chladivy v souladu s hodnotícími specifikacemi uznávanými v příslušném průmyslovém odvětví. Servisní zásahy smí být prováděny pouze v souladu s doporučeními výrobce zařízení.
    Údržbářské a opravárenské práce, které vyžadují pomoc dalších kvalifikovaných osob, musí být prováděny pod dohledem osoby oprávněné k používání hořlavých chladiv.
14. Každý pracovní postup, který má vliv na bezpečnostní opatření, smí provádět pouze oprávněná osoba.
15. **Varování:**

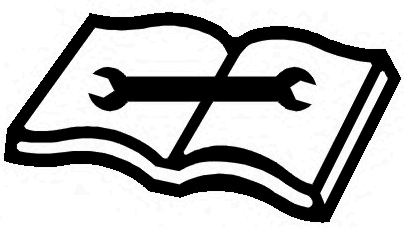
    * **Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení procesu odmrazování ani neodstraňujte námrazu sami. Dodržujte doporučené pokyny výrobce.**
    * **Spotřebič musí být umístěn v místnosti bez trvale působících zdrojů vznícení (například: otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo zapnutý elektrický ohřívač).**
    * Nepropichujte ani nevypalujte.
    * **Mějte na paměti, že chladiva nemusí mít žádný zápach.**



Upozornění: Nebezpečí požáru



Návod k obsluze



Přečtěte si technický manuál

POKYNY PRO ÚDRŽBU (R32)

16.**Informace o údržbě:**

1) **Kontroly v daném prostoru**

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je nutné před zahájením prací na systému dodržet následující bezpečnostní opatření.

2) **Postup práce**

Práce musí být prováděny podle kontrolovaného postupu tak, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo par během provádění prací.

3) Obecná pracovní zóna

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v dané oblasti musí být poučeni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyvarovat prací v uzavřených prostorech. Prostor kolem pracoviště musí být ohraničen. Je třeba zajistit, aby byly podmínky v daném prostoru zabezpečeny omezením množství hořlavých materiálů

4) **Kontrola přítomnosti chladiva**

Před zahájením prací a v jejich průběhu je třeba prostor zkontrolovat pomocí vhodného detektoru chladiva, aby byl technik informován o potenciálně hořlavých atmosférách. Zajistěte, aby použité zařízení pro detekci úniků bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. aby nevytvářelo jiskry, bylo dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

5) **Přítomnost hasicího přístroje**

Pokud se na chladicím zařízení nebo jakýchkoli souvisejících částech mají provádět práce s otevřeným ohněm, musí být po ruce k dispozici vhodné hasicí zařízení. V blízkosti místa plnění mějte k dispozici hasicí přístroj s práškem nebo CO_2.

6) **Žádné zdroje vznícení**

Žádná osoba provádějící práce na chladicím systému, při nichž dochází k odhalení potrubí, nesmí používat žádné zdroje vznícení způsobem, který by mohl vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, během nichž může dojít k úniku chladiva do okolního prostoru. Před zahájením prací je třeba zkontrolovat prostor kolem zařízení, aby se zajistilo, že nehrozí žádné nebezpečí vznícení ani riziko požáru. Musí být vyvěšeny značky „Zákaz kouření“.

7) **Odvětrávaný prostor**

Před zásahem do systému nebo prováděním jakýchkoli prací, při nichž dochází k uvolňování tepla, se ujistěte, že se nacházíte na volném prostranství nebo v dostatečně větraném prostoru. Během provádění prací musí být zajištěno dostatečné větrání.

Větrání by mělo bezpečně rozptýlit veškeré uniklé chladivo a pokud možno jej odvádět ven do ovzduší.

8) **Kontroly chladicího zařízení**

Pokud dochází k výměně elektrických součástí, musí být tyto součásti vhodné pro daný účel a odpovídat správným specifikacím. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis.

V případě pochybností se obraťte na technické oddělení výrobce.

U zařízení používajících hořlavá chladiva je třeba provést následující kontroly:

- - Množství náplně odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou nainstalovány součásti obsahující chladivo;
- - Ventilační zařízení a vývody fungují správně a nejsou ucpané;
- - **Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, je třeba zkontrolovat, zda je v sekundárním okruhu chladivo;**
- - **Označení na zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Nečitelné označení a nápisy je třeba opravit;**
- - Chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány v takovém umístění, kde není pravděpodobné, že by byly vystaveny látkám, které by mohly způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, ledaže by tyto součásti byly vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné proti korozi, nebo byly proti korozi vhodně chráněny.

9) **Kontroly elektrických zařízení**

Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat úvodní bezpečnostní kontroly a postupy pro prohlídku součástí. Pokud se vyskytne závada, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být do obvodu připojeno žádné elektrické napájení, dokud nebude závada uspokojivě odstraněna. Pokud nelze závadu okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, musí být použito vhodné dočasné řešení. Toto musí být nahlášeno vlastníkovi zařízení, aby byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly musí zahrnovat:

- - **vybití kondenzátorů: toto musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo vzniku jisker;**
- - Zajištění, aby během nabíjení, regenerace nebo proplachování systému nebyly odkryty žádné elektrické součásti ani vedení pod napětím;
- - **zda je zajištěna spojitost uzemnění.**

17. **Opravy utěsněných součástí**

1) Při opravách utěsněných součástí musí být před jakýmkoli sejmutím utěsněných krytů atd. odpojeno veškeré elektrické napájení od zařízení, na kterém se pracuje. Je-li během údržby naprosto nezbytné, aby bylo zařízení napájeno elektrickou energií, musí být v nejkritičtějším bodě umístěno trvale fungující zařízení pro detekci úniku, které bude varovat před potenciálně nebezpečnou situací.

2) Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu, aby se zajistilo, že při práci na elektrických součástech nedojde ke změně krytu takovým způsobem, který by ovlivnil úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky neodpovídající původní specifikaci, poškození těsnění, nesprávnou montáž průchodek atd. Je třeba zajistit, aby bylo zařízení bezpečně upevněno. Zajistěte, aby těsnění nebo těsnicí materiály nebyly natolik znehodnoceny, že již neslouží k zabránění vniknutí hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci úniků. Jiskrově bezpečné součásti není nutné před prací na nich izolovat.

18. **Opravy jiskrově bezpečných součástí**

Na obvod nepřipojujte žádná trvalá indukční nebo kapacitní zatížení, aniž byste se ujistili, že nepřekročí přípustné napětí a proud povolené pro používané zařízení.

Jiskrově bezpečné součásti jsou jedinými typy, na kterých lze pracovat pod napětím v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební zařízení musí mít správný jmenovitý výkon. Součásti vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné díly mohou v případě úniku způsobit vznícení chladiva v atmosféře.

POKYNY PRO ÚDRŽBU (R32)

19.**Kabeláž**

Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Kontrola musí zohlednit také vliv stárnutí nebo trvalých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

20.**Detekce hořlavých chladiv**

Při hledání nebo detekci úniků chladiva se za žádných okolností nesmějí používat potenciální zdroje vznícení. Nesmí se používat halogenidová lampa (ani žádný jiný detektor využívající otevřený plamen).

21. Metody detekce úniků Následující metody detekce úniků jsou považovány za přijatelné pro systémy

Následující metody detekce úniků jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá
chladiva.

K detekci hořlavých chladiv se musí používat elektronické detektory úniků, jejich citlivost však nemusí být dostatečná nebo může být nutná jejich rekalibrace. (Detekční zařízení se musí kalibrovat v prostoru bez chladiva). Ujistěte se, že detektor nepředstavuje potenciální zdroj vznícení a je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci úniků musí být nastaveno na určité procento dolní meze hořlavosti (LFL) chladiva a musí být kalibrováno pro použité chladivo, přičemž je třeba ověřit odpovídající procentuální podíl plynu (maximálně 25 %). Detekční kapaliny jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, je však třeba se vyvarovat použití čisticích prostředků obsahujících chlor, protože chlor může reagovat s chladivem a způsobit korozi měděného potrubí. V případě podezření na únik musí být odstraněny nebo uhašeny všechny otevřené plameny. Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladivo z systému odčerpáno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od místa úniku. Systémem musí být poté před procesem pájení i během něj propláchnut dusík bez kyslíku (OFN).

22.**Demontáž a evakuace**

Při zásahu do chladicího okruhu za účelem opravy nebo z jakéhokoli jiného důvodu se použijí běžné postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je třeba zohlednit hořlavost. Je třeba dodržovat následující postup:

- - Odstraňte chladivo;
- - Propláchněte okruh inertním plynem;
- - Vytvořte vakuum;
- - Propláchnout okruh inertním plynem;
- - Otevřete okruh řezáním nebo pájením.

Náplň chladiva se musí zachytit do příslušných sběrných lahví. Systém se musí propláchnut OFN, aby byla jednotka bezpečná. Tento proces může být nutné několikrát opakovat.

K tomuto účelu se nesmí používat stlačený vzduch ani kyslík.

Proplach se provede tak, že se v systému přeruší vakuum pomocí OFN a pokračuje se v plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku, poté se systém vypustí do atmosféry a nakonec se znovu vytvoří vakuum. Tento proces se opakuje, dokud v systému nezůstane žádné chladivo. Po spotřebování poslední dávky OFN se systém vypustí na atmosférický tlak, aby bylo možné pokračovat v práci. Tato operace je naprosto nezbytná, pokud se mají provádět pájecí práce na potrubí.

- **Zajistěte, aby výstup vakuové pumpy nebyl v blízkosti žádných zdrojů vznícení a aby bylo zajištěno větrání.**

23.**Vyřazení z provozu**

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik dokonale seznámen s zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se, aby všechna chladiva byla bezpečně rekuperována. Před provedením této úlohy je třeba odebrat vzorek oleje a chladiva pro případ, že by před opětovným použitím rekuperovaného chladiva byla nutná analýza. Před zahájením úlohy je nezbytné zajistit dostupnost elektrického napájení.

a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
b) **Odpojte systém od elektrického napájení.**
c) Před zahájením postupu se ujistěte, že:
• . jsou k dispozici mechanická manipulační zařízení, jsou-li potřebná pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
• . **jsou k dispozici všechny prostředky individuální ochrany a jsou správně používány;**
• . proces zpětného získávání je po celou dobu pod dohledem oprávněné osoby;
• . zařízení pro zpětné získávání a lahve splňují příslušné normy.
d) Pokud je to možné, odčerpejte chladicí systém.
e) Pokud není možné vytvořit vakuum, sestavte rozdělovací potrubí tak, aby bylo možné chladivo odčerpat z různých částí systému.
f) Před zahájením regenerace se ujistěte, že je láhev umístěna na váze.
g) Spusťte rekuperační zařízení a postupujte podle pokynů výrobce.
h) Nepřeplňujte lahve. (Objem kapalné náplně nesmí přesáhnout 80 %).
i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně.
j) Jakmile jsou lahve správně naplněny a proces dokončen, ujistěte se, že jsou lahve a zařízení neprodleně odstraněny z místa a že jsou uzavřeny všechny uzavírací ventily na zařízení.
k) Zpětně získané chladivo nesmí být plněno do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

24. Označování

Zařízení musí být označeno štítkem s uvedením, že bylo vyřazeno z provozu a vyprázdněno od chladiva. Štítek musí být opatřen datem a podpisem. Zajistěte, aby na zařízení byly štítky s upozorněním, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

25. **Zpětné získávání**

Při odčerpávání chladiva ze systému, ať už za účelem údržby nebo vyřazení z provozu, se doporučuje, aby bylo veškeré chladivo odčerpáno bezpečným způsobem.
Při přečerpávání chladiva do lahví je třeba zajistit, aby byly použity pouze vhodné lahve na zpětné získávání chladiva. Je třeba zajistit, aby byl k dispozici správný počet lahví pro uložení celkové náplně systému. Všechny lahve, které mají být použity, musí být určeny pro zpětně získané chladivo a označeny pro dané chladivo (tj. speciální lahve pro zpětné získávání chladiva). Lahve musí být vybaveny přetlakovým ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné sběrné lahve se před sběrem vyprázdní a, je-li to možné, ochladí.
Zařízení pro sběr chladiva musí být v dobrém provozním stavu, musí být k dispozici návod k obsluze tohoto zařízení a musí být vhodné pro sběr všech příslušných chladiv, včetně hořlavých chladiv, je-li to relevantní. Kromě toho musí být k dispozici kalibrovaná váha v dobrém provozním stavu. Hadice musí být vybaveny netěsnícími odpojovacími spojkami a musí být v dobrém stavu. Před použitím rekuperačního zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda bylo řádně udržováno a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.
Zrekuperované chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné rekuperační láhvi a musí být vyhotoven příslušný doklad o převzetí odpadu. Nemíchejte chladiva v rekuperačních jednotkách a zejména ne v láhvích.
Pokud mají být demontovány kompresory nebo kompresorové oleje, ujistěte se, že byly evakuovány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavatelům.
K urychlení tohoto procesu smí být použito pouze elektrické ohřev tělesa kompresoru. Vypouštění oleje ze systému musí být provedeno bezpečným způsobem.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI (R32)

Důležité informace

1. Klimatizační jednotku musí instalovat odborný personál a instalační příručka je určena výhradně pro odborný instalační personál! Instalační specifikace by měly podléhat našim předpisům pro poprodejní servis.
2. Při plnění hořlavým chladivem může jakákoli neopatrná manipulace způsobit vážná zranění osob nebo poškození majetku.
3. Po dokončení instalace je nutné provést zkoušku těsnosti.
4. Před údržbou nebo opravou klimatizačního zařízení používajícího hořlavé chladivo je nutné provést bezpečnostní kontrolu, aby se riziko požáru snížilo na minimum.
5. Zařízení je nutné provozovat podle stanoveného postupu, aby se zajistilo, že jakékoli riziko vyplývající z hořlavého plynu nebo par během provozu bude sníženo na minimum.
6. Požadavky na celkovou hmotnost naplněného chladiva a plochu místnosti, která má být vybavena klimatizační jednotkou (jsou uvedeny v následujících tabulkách GG.1 a GG.2)

Maximální náplň a požadovaná minimální podlahová plocha

m_1 = (4 m^3) × LFL, m_2 = (26 m^3) × LFL, m_3 = (130 m^3) × LFL

Kde *LFL* je dolní mez hořlavosti v kg/m^3, LFL pro R32 je 0,306 kg/m^3.

U zařízení s množstvím náplně $m_1 < M = m_2$:

Maximální náplň v místnosti musí být v souladu s následujícím vzorcem:

$m_{max} = 2{,}5 \times (LFL)^{[5/4]} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

Požadovaná minimální podlahová plocha A_{min} pro instalaci zařízení s náplní chladiva M (kg)

musí být v souladu s následujícím vzorcem: $A_{min} = (M / (2{,}5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Kde:

Tabulka GG.1 – Maximální náplň (kg)

Kategorie	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Podlahová plocha (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0,306	1	1,14	1,51	1,8	2,2	2,54	3,12	4,02
		1,8	2,05	2,71	3,24	3,97	4,58	5,61	7,254
		2,2	2,5	3,31	3,96	4,85	5,6	6,86	8,85

Tabulka GG.2 – Minimální plocha místnosti (m²)

Kategorie	LFL (kg/m^3)	h_0(m)	Množství náplně (M) (kg) Minimální plocha místnosti (m^2)						
			1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
R32	0,306	0,6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1,8		3	6	13	23	36	60
		2,2		2	4	9	15	24	40

Zásady bezpečnosti při instalaci

1. **Bezpečnost na staveništi**



Zakázáno používat otevřený oheň





Nutné větrání

2. Bezpečnost při provozu



Pozor na statickou elektřinu





Je nutné nosit ochranný oděv a antistatické rukavice



Nepoužívejte mobilní telefon

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI (R32)

3. **Bezpečnost při instalaci**

- Detektor úniku chladiva
  - **Vhodné místo instalace**



Obrázek vlevo znázorňuje schéma detektoru úniku chladiva.

Vezměte prosím na vědomí, že:

1. Místo instalace by mělo být dobře větrané.
2. V místech, kde se instaluje a provádí údržba klimatizačních jednotek využívajících chladivo R32, nesmí být otevřený oheň, nesmí se zde svařovat, kouřit, nesmí být v provozu sušárna ani žádný jiný zdroj tepla s teplotou vyšší než 548, který by mohl snadno způsobit vznik otevřeného ohně.
3. Při instalaci klimatizační jednotky je nutné přijmout vhodná antistatická opatření, jako je nošení antistatického oděvu a/nebo rukavic.
4. Je nutné zvolit místo vhodné pro instalaci nebo údržbu, kde by přívody a vývody vzduchu vnitřní a venkovní jednotky neměly být obklopeny překážkami ani se nacházet v blízkosti jakéhokoli zdroje tepla či hořlavého a/nebo výbušného prostředí.
5. Pokud během instalace dojde k úniku chladiva z vnitřní jednotky, je nutné okamžitě uzavřít ventil venkovní jednotky a veškerý personál by měl opustit prostor, dokud chladivo zcela nevyteče (cca 15 minut). Pokud je výrobek poškozen, je nutné takový poškozený výrobek odvézt zpět do servisního střediska; je zakázáno svařovat potrubí chladiva nebo provádět jiné úkony v prostorách uživatele.
6. Je nutné zvolit místo, kde je přívod a odvod vzduchu z vnitřní jednotky rovnoměrný.
7. Je nutné se vyhnout místům, kde se přímo pod potrubím po obou stranách vnitřní jednotky nacházejí jiné elektrické spotřebiče, vypínače, zásuvky, kuchyňské skříňky, postele, pohovky a jiné cennosti.

<u>Doporučené nářadí</u>

Nástroj	Obrázek	Nástroj	Obrázek	Nástroj	Obrázek
Standardní klíč		Řezačka trubek		Vakuová pumpa	
Nastavitelný/ ový klíč s půlměsícovým čepem		Šroubováky (křížové a ploché)		Ochranné brýle	
Momentový klíč		Manometr a ké měřidlo		Pracovní rukavice	
Šestihranné klíče nebo imbusové klíče		Vodováha		Váha na chladivo	
Vrták a vrtáky		Nástroj na rozšiřování trubek		Mikrometr	
Děrovací pila		ký měřič proudu s upínací svorkou			

Délka potrubí a doplňkové chladivo

Modely invertorů Výkon (Btu/h)	9K–12K		18K–24K		30K–36K	
Délka potrubí se standardní náplní	5 m/16 ft	5 m/16 ft	5 m/16 ft	5 m/16 ft	5 m/16 ft	5 m/16 ft
Délka trubky se standardním náplní (např.: severoamerická atd.)	7,5 m/24 ft	7,5 m/24 ft	7,5 m/24 ft	7,5 m/24 ft	7,5 m/24 ft	7,5 m/24 ft
Maximální vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou	15 m/49 ft	15 m/49 ft	20 m/65 ft	20 m/65 ft	30 m/98 ft	30 m/98 ft
Dodatečná náplň chladiva	20 g/m	15 g/m	30 g/m	25 g/m	30 g/m	25 g/m
Max. výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou	10 m/32 ft	10 m/32 ft	15 m/48 ft	15 m/48 ft	20 m/65 ft	20 m/65 ft
Typ chladiva	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Modely ON-OFF Výkon (Btu/h)	9K–12K		18K–36K	
Délka potrubí se standardní náplní	5 m/16 ft	5 m/16 ft	5 m/16 ft	5 m/16 ft
Maximální vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou	15 m/49 ft	15 m/49 ft	15 m/49 ft	15 m/49 ft
Dodatečná náplň chladiva	20 g/m	15 g/m	30 g/m	25 g/m
Max. výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou	5 m/16 ft	5 m/16 ft	5 m/16 ft	5 m/16 ft
Typ chladiva	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Parametry utahovacího momentu

Průměr potrubí	Newtonmetr [N × m]	Libra-síla-stopa (lbf-ft)	Kilogram-force metr (kgf-m)
1/4" (Φ 6,35)	15–20	11,1–14,8	1,5 – 2,0
3/8" (Φ 9,52)	31–35	22,9–25,8	3,2 – 3,6
1/2" (Φ 12)	45–50	33,2 – 36,9	4,6 – 5,1
5/8" (Φ 15,88)	60–65	44,3 – 48,0	6,1 – 6,6

Speciální rozvodné zařízení a kabel pro klimatizaci

Min. proudová zatížitelnost obvodu u klimatizačního zařízení (A)	Minimální průřez vodiče (mm^2)	Specifikace zásuvky nebo spínače (A)	Specifikace pojistky (A)
≤8	0,75	15	15
>8 a ≤10	1,0	15	15
>10 a ≤15	1,5	20	25
>15 a ≤24	2,5	25	40
>24 a ≤28	4,0	35	45
>28 a ≤32	6,0	40	55

⚠ **Poznámka: Tato tabulka slouží pouze jako orientační, instalace musí splňovat požadavky místních zákonů a předpisů.**

Krok 1: Výběr místa instalace

1. **1** Ujistěte se, že instalace splňuje minimální rozměry pro instalaci (definované níže) a vyhovuje minimální a maximální délce připojovacího potrubí a maximálnímu výškovému rozdílu, jak je definováno v části Systémové požadavky.
1. **2** Vstup a výstup vzduchu musí být volné, aby byl zajištěn správný průtok vzduchu v celé místnosti.
1. **3** Kondenzát musí být možné snadno a bezpečně odvádět.

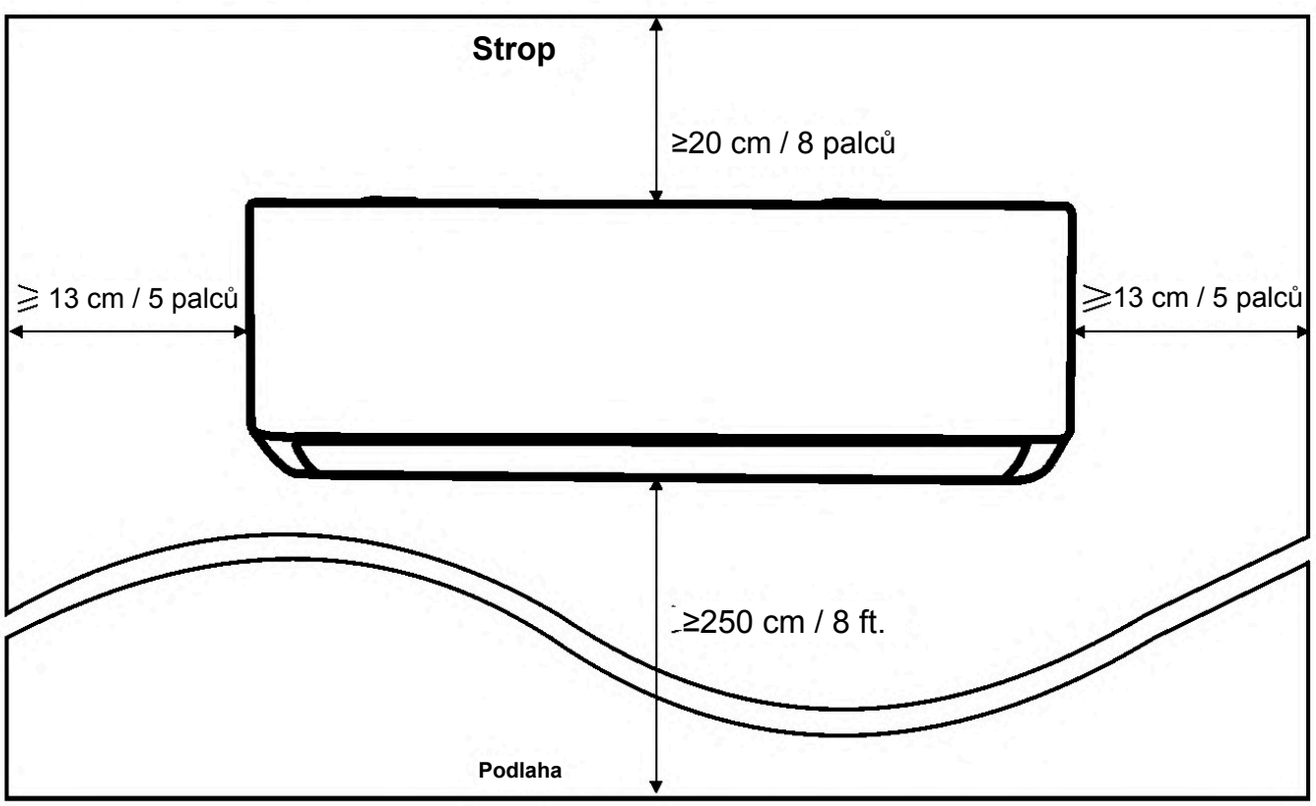
1.4**Všechna připojení k venkovní jednotce lze snadno provést.**

1. **5** Vnitřní jednotka je mimo dosah dětí.
1. **6** Montážní stěna musí být dostatečně pevná, aby odolala čtyřnásobku celkové hmotnosti jednotky a vibracím.

1.7**K filtru musí být zajištěn snadný přístup pro čištění.**

1. **8** Nechte dostatek volného prostoru pro přístup při běžné údržbě.
1. **9** Nainstalujte jednotku ve vzdálenosti nejméně 10 ft. (3 m) od antény televizoru nebo rádia. Provoz klimatizační jednotky může rušit příjem rozhlasového nebo televizního signálu v oblastech se slabým signálem. Pro dotčené zařízení může být zapotřebí zesilovač.
1. **10** Neinstalujte zařízení v prádelně ani v blízkosti bazénu kvůli korozivnímu prostředí.
1. **11** Pro oblasti s certifikací ETL: Upozornění: Namontujte zařízení tak, aby nejnižší pohyblivé části byly alespoň 8 ft. (2,4 m) nad podlahou nebo úrovní terénu.

Minimální vnitřní odstupy



Krok 2: Instalace montážní desky

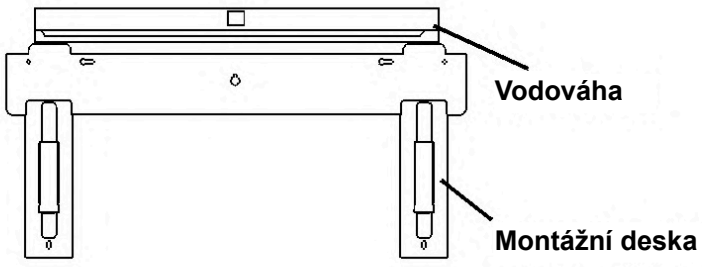
2.1Vyjměte montážní desku ze zadní strany vnitřní jednotky.

2. **2** Ujistěte se, že jsou splněny minimální požadavky na rozměry instalace uvedené v kroku 1. Podle velikosti montážní desky určete polohu a přilepte montážní desku těsně ke zdi.

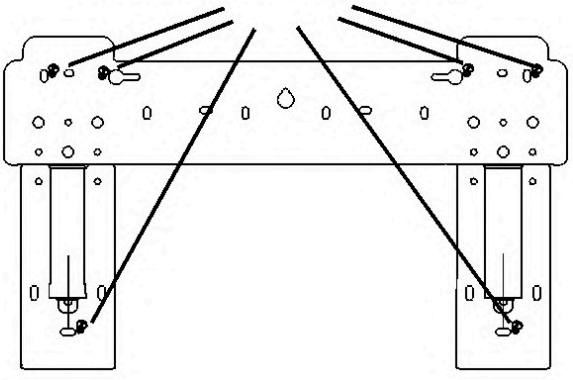
2.3Pomocí vodováhy vyrovnejte montážní desku do vodorovné polohy a poté na stěně vyznačte polohy otvorů pro šrouby.

2. **4** Odložte montážní desku a pomocí vrtačky vyvrtejte otvory na vyznačených místech.

2. **5** Do otvorů vložte gumové rozpínací hmoždinky, poté zavěste montážní desku a upevněte ji šrouby.



Orientační polohy šroubů



Poznámka:

- (I) Po instalaci se ujistěte, že je montážní deska dostatečně pevná a přiléhá rovně ke zdi.
- (II) Obrázek na tomto schématu se může lišit od skutečného výrobku, jako měřítko prosím berte v úvahu skutečný výrobek.

Krok 3: Vyvrtání otvorů do stěny

Do stěny je třeba vyvrtat otvor pro potrubí chladiva, odtokovou trubku a připojovací kabely.

3. **1** Určete umístění otvoru ve zdi podle polohy montážní desky.

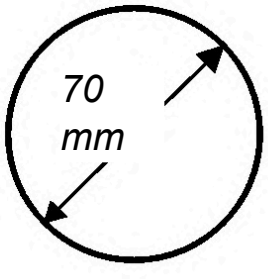
3.2Otvor by měl mít průměr nejméně 70 mm a mírný šikmý úhel, aby se usnadnilo odvodnění.

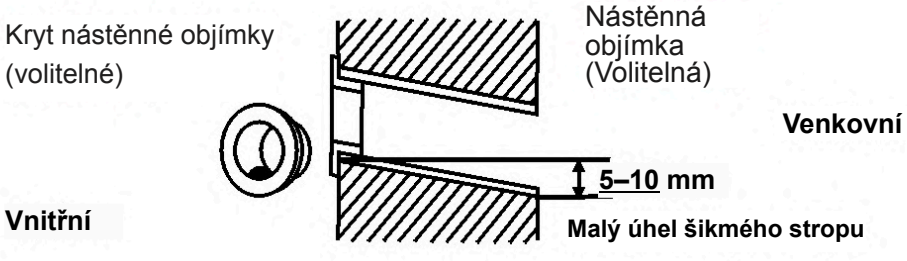
3.3Otvor ve zdi vyvrtejte jádrovým vrtákem o průměru 70 mm s mírným šikmým úhlem, který je na vnitřní straně o 5 mm až 10 mm menší než na vnější straně.

3. **4** Nasaďte nástěnnou průchodku a kryt nástěnné průchodky (obě jsou volitelné součásti) k ochraně spojovacích částí.

Upozornění:

Při vrtání otvoru do stěny dbejte na to, abyste se vyhnuli kabelům, vodovodnímu potrubí a dalším citlivým komponentům.

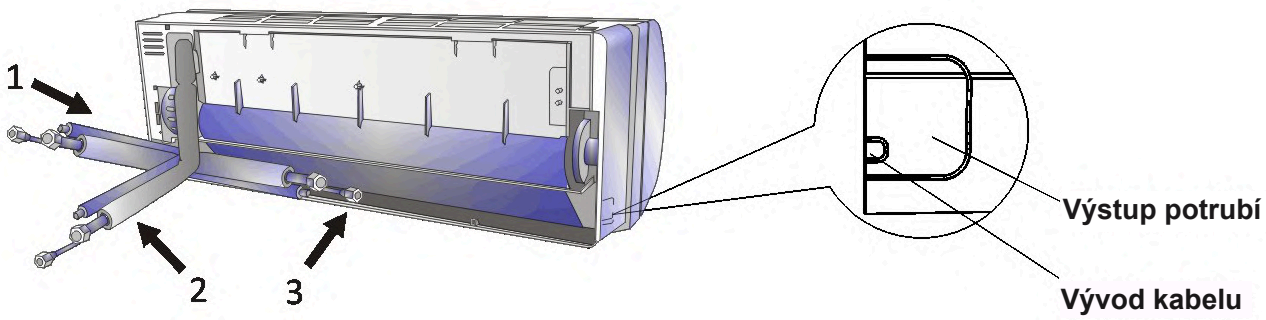




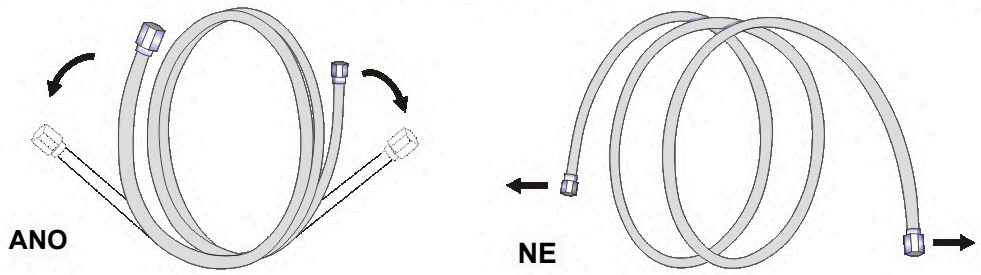
Krok 4: Připojení potrubí chladiva

4. **1** Podle polohy otvoru ve zdi vyberte vhodný způsob vedení potrubí.
Pro vnitřní jednotky jsou k dispozici tři volitelné způsoby vedení potrubí, jak je znázorněno na obrázku níže: V případě způsobu vedení potrubí 1 nebo 3 je třeba nůžkami vyříznout zářez v plastové fórii na výstupu potrubí a výstupu kabelu na příslušné straně vnitřní jednotky.

Poznámka: Při odřezávání plastové fólie u vývodu je třeba řez zarovnat, aby byl hladký.



4. **2** Ohýbejte spojovací trubky tak, aby výstup směřoval nahoru, jak je znázorněno na obrázku.



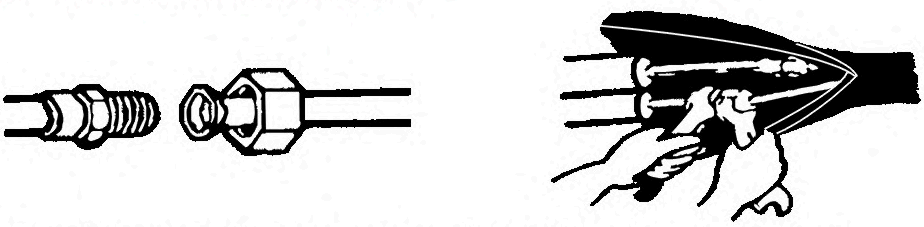
4.3**Sejměte plastový kryt z otvorů v trubkách a sejměte ochranný kryt na konci potrubních spojek.**

4. **4** Zkontrolujte, zda na výstupu spojovací trubky nejsou žádné nečistoty, a ujistěte se, že je výstup čistý.

4.5Po vycentrování otočte matici spojovací trubky a ručně ji utáhněte co nejpevněji.

4.6Použijte momentový klíč k utažení podle hodnot utahovacího momentu uvedených v tabulce požadavků na utahovací moment;
(Viz tabulka požadavků na utahovací moment v části **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI**)

4. **7** Spoj obalte izolační trubkou.

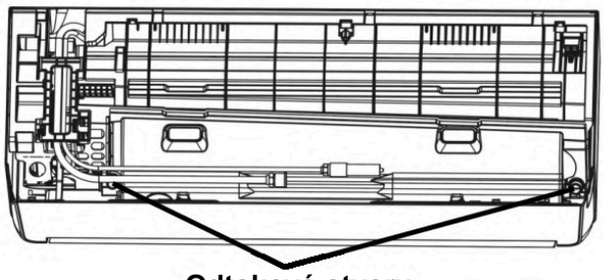


Poznámka: V případě chladiva R32 by měl být konektor umístěn venku.



Krok 5: Připojení odtokové hadice

5. **1** Nastavení odtokové hadice (pokud je k dispozici)
U některých modelů jsou na obou stranách vnitřní jednotky odtokové otvory; k připojení odtokové hadice si můžete vybrat jeden z nich. Nepoužívaný odtokový otvor uzavřete gumovou zátkou, která je součástí dodávky.

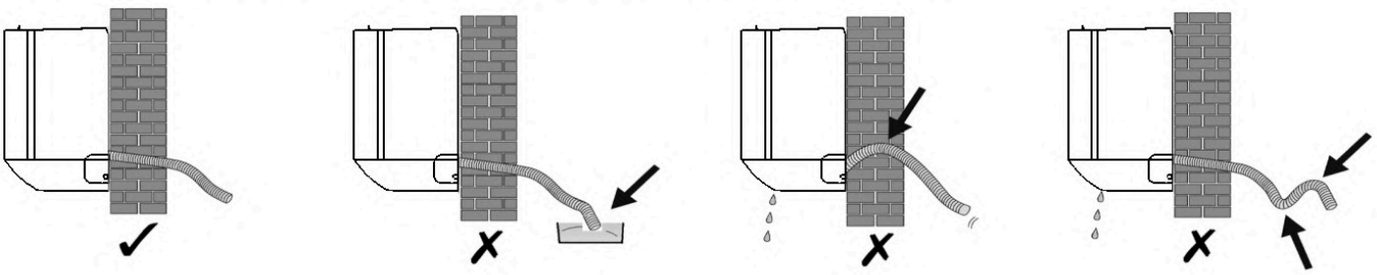


Odtokové otvory

5.2 Připojte odtokovou hadici k odtokovému otvoru a ujistěte se, že spoj je pevný a dobře těsní.

5.3 Spoj pevně omotejte teflonovou páskou, aby nedocházelo k únikům.

Poznámka: Dbejte na to, aby v hadici nebyly žádné záhyby ani promáčkliny, a hadici umístěte šikmo směrem dolů, abyste zabránili ucpání a zajistili správný odtok.



Krok 6: Připojení kabeláže

6.1Zvolte správný průřez kabelů podle maximálního provozního proudu uvedeného na typovém štítku. (Průřez kabelů zkontrolujte v části **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI**)

6. **2** Otevřete přední panel vnitřní jednotky.

6. **3** Pomocí šroubováku otevřete kryt elektrické ovládací skříňky, aby byla viditelná svorkovnice.

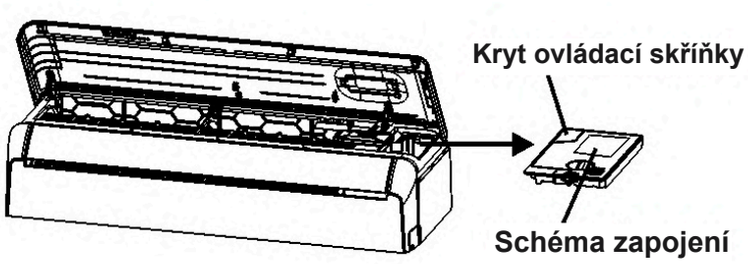
6. **4** Odšroubujte kabelovou svorku.

6. **5** Vložte jeden konec kabelu do otvoru pro kabelovou skříňku ze zadní strany na pravém konci vnitřní jednotky.

6. **6** Připojte vodiče k odpovídajícím svorkám podle schématu zapojení na krytu elektrické ovládací skříňky. Ujistěte se, že jsou správně připojeny.

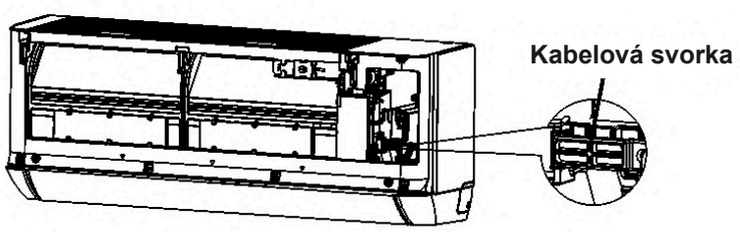
6.7Kabelovou svorku zašroubujte, aby byly kabely zajištěny.

6. **8** Nasaďte zpět kryt elektrické ovládací skříňky a přední panel.



Kryt ovládací skříňky

Schéma zapojení

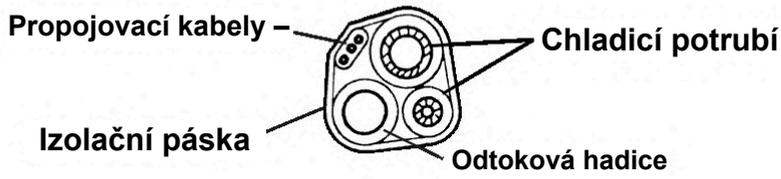


Kabelová svorka

Krok 7: Omotání potrubí a kabelů

Po instalaci potrubí chladiva, propojovacích vodičů a odtokové hadice je nutné je z důvodu úspory místa, ochrany a izolace svázat izolační páskou, než je provlečete otvorem ve zdi.

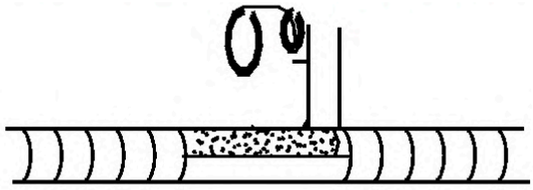
7.1**Potrubí, kabely a odtokovou hadici uspořádejte podle následujícího obrázku.**



Poznámka: (I) Ujistěte se, že odtoková hadice je umístěna dole.

- (II) Zamezte překřížení a ohybům součástí.

7.2Pomocí izolační pásky pevně omotejte chladicí potrubí, připojovací vodiče a odtokovou hadici dohromady.

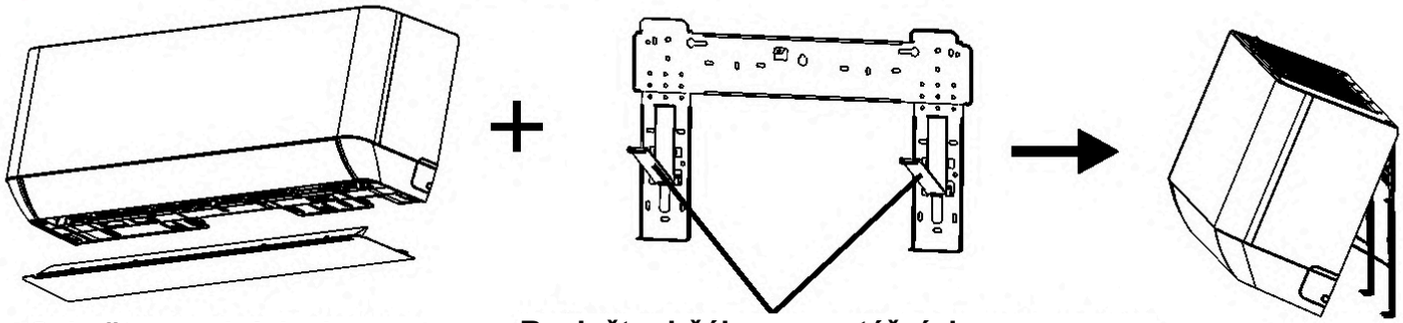


Krok 8: Montáž vnitřní jednotky

8. **1** Pomalu provlečte svazek chladicích trubek, propojovacích kabelů a odvodňovací hadice provlečený otvorem ve zdi.
8. **2** Zahákněte horní část vnitřní jednotky za montážní desku.
8. **3** Mírně zatlačte na levou a pravou stranu vnitřní jednotky a ujistěte se, že je pevně zavěšena.
8. **4** Zatlačte na spodní část vnitřní jednotky, aby zapadla do úchytů na montážní desce, a ujistěte se, že je pevně zavěšena.

Pokud byly chladicí trubky již zapuštěny do stěny nebo pokud chcete trubky a kabely připojit na stěně, postupujte následovně:

- (I) Uchopte oba konce spodní desky a mírným tlakem směrem ven ji sejměte.
- (II) Zavěste horní část vnitřní jednotky na montážní desku bez potrubí a kabeláže.
- (III) Zvedněte vnitřní jednotku směrem od stěny, rozložte držák na montážní desce a pomocí tohoto držáku podepřete vnitřní jednotku; tím získáte dostatek prostoru pro práci.
- (IV) Proveďte připojení potrubí chladiva, kabeláže a odtokové hadice a omotejte je podle **kroků 4 až 7**.
- (V) Nasaďte zpět držák na montážní desku.
- (VI) Zatlačte spodní část vnitřní jednotky dolů, aby zapadla do spodních úchytů montážní desky, a ujistěte se, že je pevně zachycena.
- (VII) Nasaďte zpět spodní desku vnitřní jednotky.



Sejměte spodní desku **Rozložte držák na montážní desce**

INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

Krok 1: Výběr místa instalace

Vyberte místo, které splňuje následující podmínky:

1. **1** Venkovní jednotku neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, páry nebo hořlavého plynu.

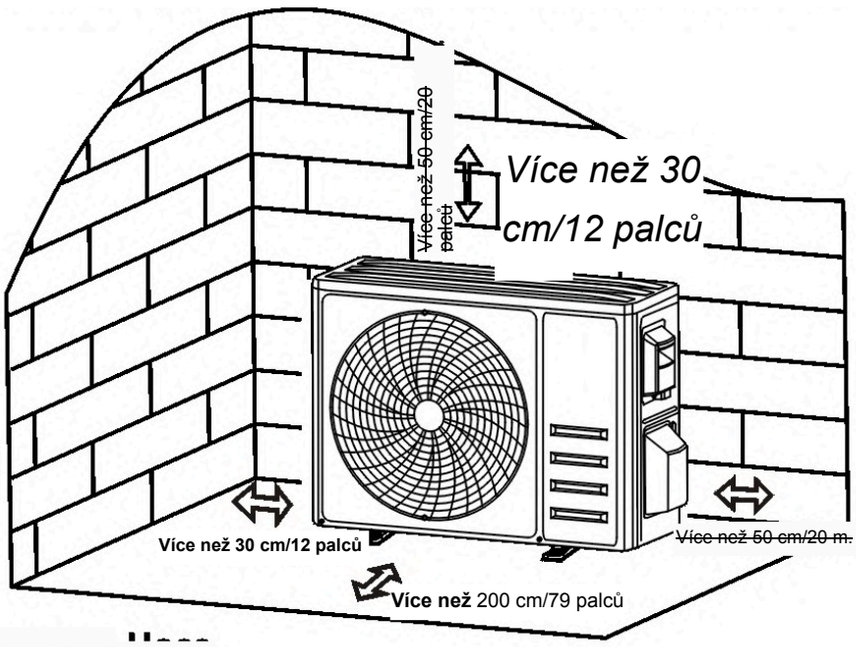
1.2**Neinstalujte jednotku na příliš větrných nebo prašných místech.**

1. **3** Neinstalujte jednotku na místech, kde často procházejí lidé. Vyberte místo, kde výstup vzduchu a provozní hluk nebudou rušit sousedy.
1. **4** Vyhněte se instalaci jednotky na místech, kde bude vystavena přímému slunečnímu záření (v opačném případě použijte v případě potřeby ochranu, která by neměla bránit proudění vzduchu).

1.5**Vyhraďte prostory tak, jak je znázorněno na obrázku, aby mohl vzduch volně cirkulovat.**

1.6**Venkovní jednotku nainstalujte na bezpečné a pevné místo.**

1.7Pokud je venkovní jednotka vystavena vibracím, umístěte na její nožičky gumové podložky.

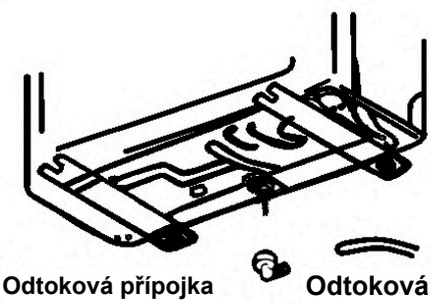


Krok 2: Instalace odtokové hadice

2.1**Tento krok se týká pouze modelů s tepelným čerpadlem nebo RCAC.**

2. **2** Vložte odtokovou spojku do otvoru ve spodní části venkovní jednotky.

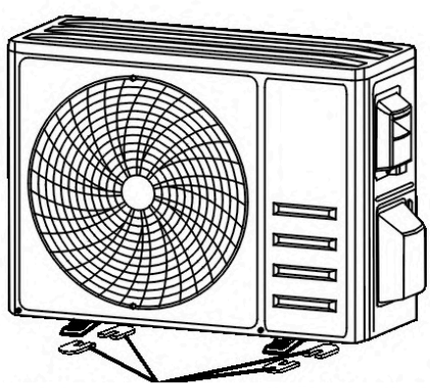
2.3Připojte odtokovou hadici k přípojce a zajistěte dostatečně pevné spojení.



Odtoková přípojka **Odtoková hadice**

Krok 3: Upevnění venkovní jednotky

3. **1** Podle montážních rozměrů venkovní jednotky vyznačte polohu pro upevnění roztažných šroubů.
3. **2** Vyvrtejte otvory, odstraňte betonový prach a vložte šrouby.
3. **3** V případě potřeby před umístěním venkovní jednotky nainstalujte do otvorů 4 gumové podložky (volitelné).
   Tím se sníží vibrace a hluk.
3. **4** Umístěte základnu venkovní jednotky na šrouby a do předvrtaných otvorů.
3. **5** Pomocí klíče pevně utáhněte vnější jednotku pomocí šroubů.



Nainstalujte 4 gumové podložky (volitelné)

Poznámka:

Venkovní jednotku lze upevnit na nástěnný držák. Postupujte podle pokynů k nástěnnému držáku, abyste jej připevnili na zeď, a poté na něj upevněte venkovní jednotku a zajistěte její vodorovnou polohu.

Nástěnný držák musí být schopen unést alespoň čtyřnásobek hmotnosti venkovní jednotky.

Krok 4: Instalace kabeláže

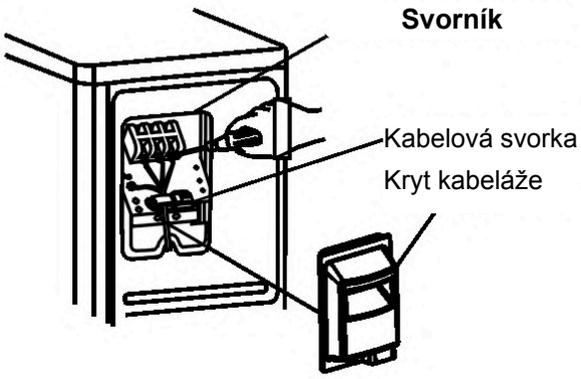
4. **1** Pomocí křížového šroubováku odšroubujte kryt kabeláže, uchopte jej a jemně jej stlačte dolů, abyste jej sejmuli.

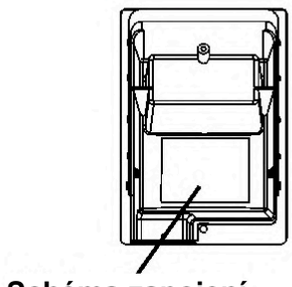
4.2 Odšroubujte kabelovou svorku a sejměte ji.

4.3 Podle schématu zapojení nalepeného uvnitř krytu kabeláže připojte propojovací vodiče k odpovídajícím svorkám a ujistěte se, že jsou všechna připojení pevná a bezpečná.

4. **4** Znovu namontujte kabelovou svorku a kryt kabeláže.

Poznámka: Při připojování vodičů vnitřní a venkovní jednotky musí být vypnutý přívod napájení.





Krok 5: Připojení potrubí chladiva

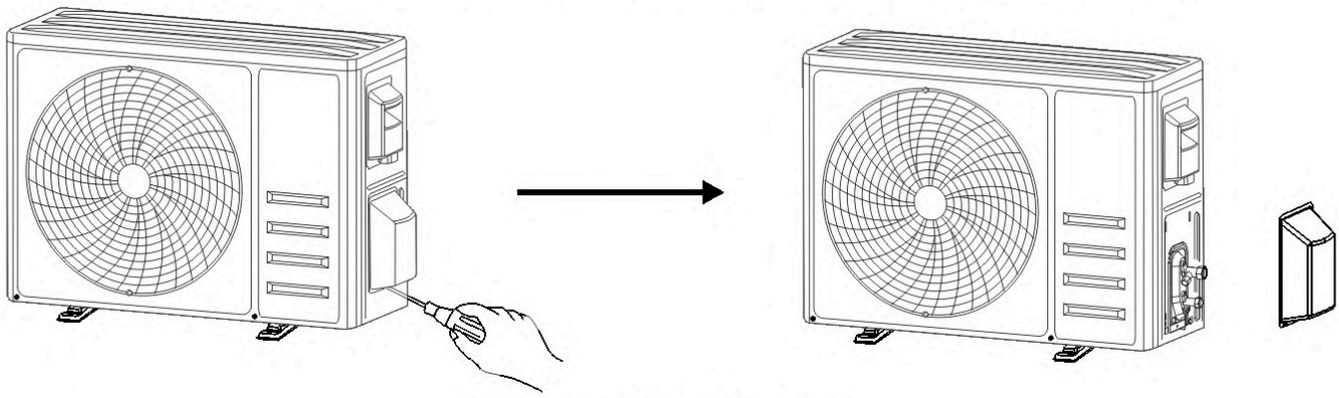
5. **1** Odšroubujte kryt ventilu, uchopte jej a jemně jej stlačte dolů, abyste jej sejmuli (pokud je kryt ventilu součástí dodávky).

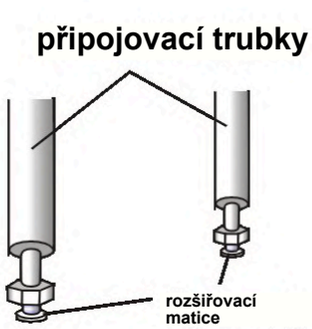
5. **2** Sejměte ochranné krytky z konců ventilů.

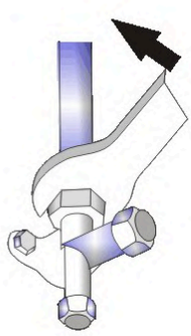
5. **3** Sejměte plastové krytky z otvorů potrubí a zkontrolujte, zda se na otvoru přípojného potrubí nenacházejí nějaké nečistoty, a ujistěte se, že je otvor čistý.

5. **4** Po **vycentrování** otočte rozšiřovací matici připojovací trubky a ručně ji utáhněte co nejpevněji.

5.5 Pomocí klíče přidržte tělo ventilu a pomocí momentového klíče utáhněte matici s rozšířeným okrajem podle hodnot utahovacího momentu uvedených v tabulce požadavků na utahovací moment.
(Viz tabulka požadavků na utahovací moment v části **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI**)







Krok 6: Vakuování

6. **1** Pomocí klíče sejměte ochranné krytky ze servisního portu, nízkotlakého ventilu a vysokotlakého ventilu venkovní jednotky.

6.2 Připojte tlakovou hadici manometru k servisnímu portu na nízkotlakém ventilu venkovní jednotky.

6. **3** Připojte plnicí hadici z manometru k vakuové pumpě.

6.4 Otevřete nízkotlaký ventil manometru a uzavřete vysokotlaký ventil.

6.5 **Zapněte vakuovou pumpu a vytvořte ve systému podtlak.**

6. **6** Doba vakuování by neměla být kratší než 15 minut, případně se ujistěte, že kombinovaný manometr ukazuje hodnotu -0,1 MPa (-76 cmHg).

6.7 Uzavřete nízkotlaký ventil manometru a vypněte vakuové čerpadlo.

6.8 Udržujte tlak po dobu 5 minut a ujistěte se, že zpětný ráz ručičky kombinovaného manometru nepřesáhne 0,005 MPa.

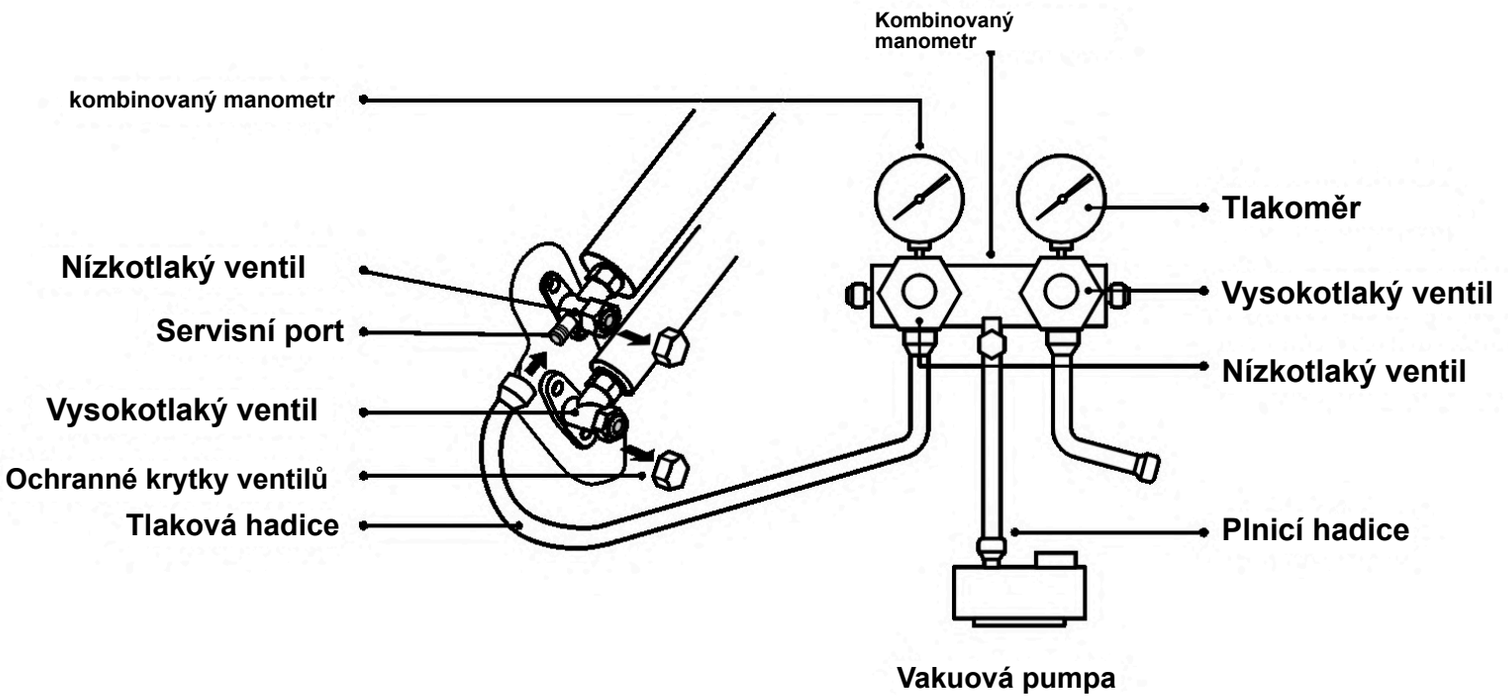
6.9 Otevřete nízkotlaký ventil proti směru hodinových ručiček o 1/4 otáčky pomocí šestihranného klíče, aby se do systému napustilo malé množství chladiva, a po 5 sekundách nízkotlaký ventil uzavřete a rychle odpojte tlakovou hadici.

6. **10** Zkontrolujte těsnost všech vnitřních a venkovních spojů pomocí mýdlové vody nebo detektoru úniku.

6. **11** Pomocí šestihranného klíče zcela otevřete nízkotlaký a vysokotlaký ventil venkovní jednotky.

6. **12** Nasaďte zpět ochranné krytky servisního otvoru, nízkotlakého ventilu a vysokotlakého ventilu venkovní jednotky.

6. **13** Nasaďte zpět kryt ventilu.



Kontroly před zkušebním provozem

Před zkušebním provozem proveďte následující kontroly.

Popis	Způsob kontroly
Kontrola elektrické bezpečnosti	• Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá specifikaci. • Zkontrolujte, zda nejsou mezi napájecími vodiči, signálním vodičem a zemnicími vodiči nesprávná nebo chybějící propojení. • Zkontrolujte, zda odpor uzemnění a izolační odpor odpovídají požadavkům.
Kontrola bezpečnosti instalace	• Ověřte směr a průchodnost odtokové trubky. • Zkontrolujte, zda je spoj chladicího potrubí správně nainstalován. • Ověřte bezpečnost instalace venkovní jednotky, montážní desky a vnitřní jednotky. • Zkontrolujte, zda jsou ventily zcela otevřené. • Zkontrolujte, zda uvnitř jednotky nezůstaly žádné cizí předměty nebo nářadí. • Dokončete montáž mřížky přívodu vzduchu a krycího panelu vnitřní jednotky.
Detekce úniku chladiva	• Místa, kde může dojít k úniku, jako jsou spoje potrubí, spojky dvou ventilů venkovní jednotky, šoupátko ventilu, svařovací otvor atd. • Metoda detekce pomocí pěny: Naneste mýdlovou vodu nebo pěnu rovnoměrně na části, kde může dojít k úniku, a sledujte, zda se objevují bubliny; pokud ne, znamená to, že výsledek detekce úniku je v pořádku. • Metoda s detektorem úniku: Použijte profesionální detektor úniku, přečtěte si návod k obsluze a proveďte detekci v místech, kde může dojít k úniku. • Doba detekce úniku na každém místě by měla trvat 3 minuty nebo déle; Pokud výsledek testu ukáže, že dochází k úniku, je třeba matici utáhnout a test opakovat, dokud nedojde k odstranění úniku; Po dokončení detekce úniku obalte odkryté potrubní spojky vnitřní jednotky tepelně izolačním materiálem a omotejte izolační páskou.

Pokyny k zkušebnímu provozu

1. Zapněte napájení.
2. Stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači a zapněte klimatizaci.
3. Stisknutím tlačítka Mode přepněte mezi režimy **CHLAZENÍ** a **VYTÁPĚNÍ**.
   V každém režimu proveďte následující nastavení:

   CHLAZENÍ –**Nastavte** nejnižší teplotu
   VYTÁPĚNÍ –**Nastavte** nejvyšší teplotu

4. Nechte zařízení běžet v každém režimu asi 8 minut a zkontrolujte, zda všechny funkce pracují správně a reagují na dálkový ovladač. Doporučená kontrola funkcí:

4.1**Zkontrolujte, zda teplota výstupního vzduchu reaguje na režimy chlazení a topení**

4. **2** Zda voda správně odtéká z odtokové hadice

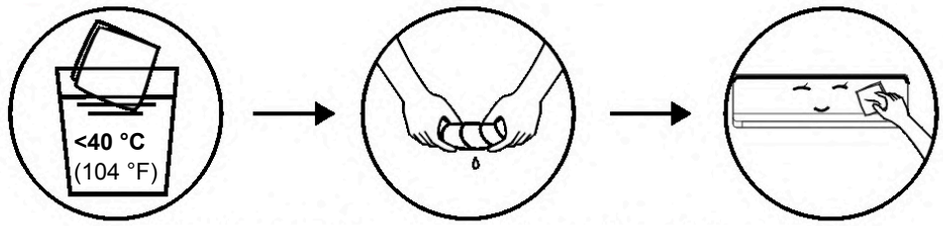
4. **3** Zda se žaluzie a deflektory (volitelné) správně otáčejí

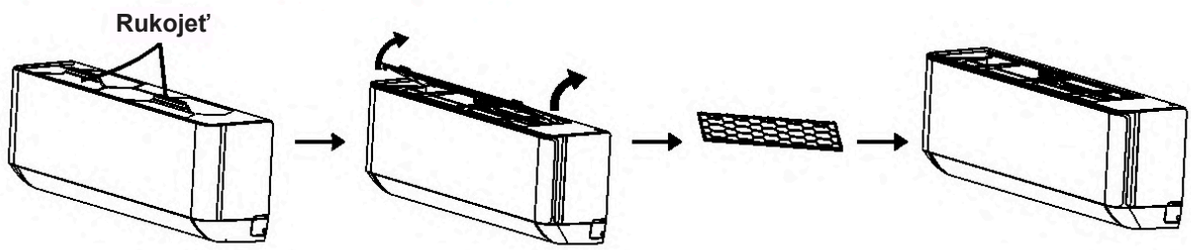
5. Sledujte stav zkušebního provozu klimatizační jednotky po dobu nejméně 30 minut.
6. Po úspěšném zkušebním provozu vraťte zařízení do normálního nastavení a stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači jednotku vypněte.
7. Upozorněte uživatele, aby si před použitím pečlivě přečetl tento návod, a předveďte mu, jak klimatizaci používat, sdělte mu nezbytné informace o servisu a údržbě a připomeňte mu, jak správně skladovat příslušenství.

Poznámka:

Pokud okolní teplota **překročí rozsah uvedený v části NÁVOD K PROVOZU** a nelze spustit režim CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ, zvedněte přední panel a postupujte podle pokynů pro použití nouzového tlačítka, abyste spustili režim CHLAZENÍ a VYTÁPĚNÍ.

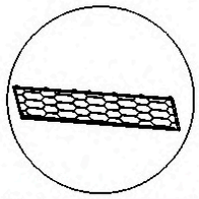
MAINTENANCE

<table>
<tr><td>Varování</td><td>
● Před čištěním musíte zařízení vypnout a odpojit od napájení na dobu delší než 5 minut.
• Klimatizační jednotku v žádném případě neoplachujte vodou.
• Těkavé kapaliny (např. ředidlo nebo benzín) poškodí klimatizační jednotku, proto k čištění používejte pouze měkký suchý hadřík nebo vlhký hadřík namočený v neutrálním čisticím prostředku.
• Dbejte na pravidelné čištění filtrační mřížky, abyste zabránili usazování prachu, které by snížilo účinnost filtrační mřížky. V prašném prostředí by měla být frekvence čištění odpovídajícím způsobem zvýšena.
• Po vyjmutí filtrační mřížky se nedotýkejte lamel vnitřní jednotky, abyste zabránili poškrábání.
</td></tr>
<tr><td>Čistěte jednotku</td><td>


Vyždímejte hadřík a jemně otřete povrch jednotky
Tip: Často otírejte, aby klimatizace zůstala čistá a zachovala si dobrý vzhled.
</td></tr>
<tr><td>Demontáž a montáž filtru</td><td>
• Uchopte rukou vyvýšenou rukojeť na filtru a poté filtr vytáhněte ve směru od jednotky tak, aby se horní okraj filtru oddělil od jednotky. Filtr lze vyjmout zvednutím směrem nahoru.
• Při instalaci filtru nejprve zasuňte spodní konec filtrační mřížky do odpovídající polohy na jednotce a poté horní konec filtru zatlačte do odpovídající západkové polohy na těle jednotky.


</td></tr>
</table>

Vyčistěte filtr



Vyjměte filtr z jednotky



Vyčistěte filtr mýdlovou vodou a nechte jej uschnout na vzduchu

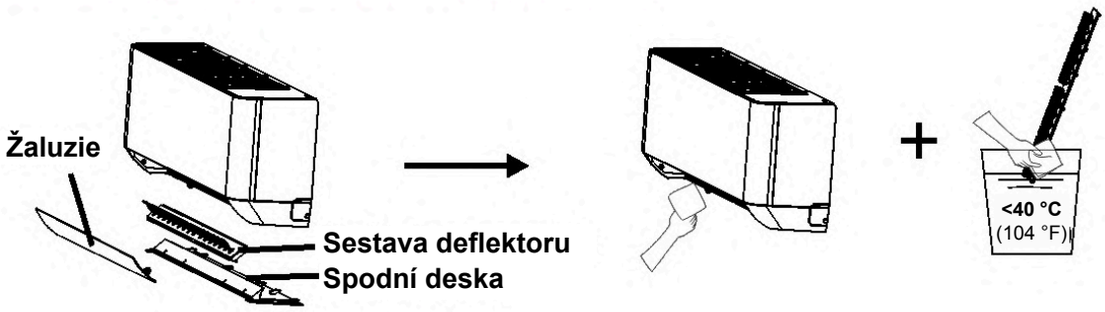


Vyměňte filtr

Tip: Pokud zjistíte, že se ve filtru nahromadil prach, vyčistěte jej včas, abyste zajistili čistý, zdravý a efektivní provoz uvnitř klimatizační jednotky.

Čištění vnitřního vzduchového kanálu

- Nejprve povolte knoflík uprostřed mřížky a mřížku vyklopte směrem ven, abyste ji mohli vyjmout.
- Poté uchopte obě strany spodní desky a zatlačte dolů, abyste ji vyjmuli.
- Nakonec palcem uvolněte sponu deflektorové sestavy a vyjměte ji.
- Vzduchový kanál a sestavu ventilátoru otřete čistým a vyždímaným vlhkým hadříkem.
- Vyčistěte demontované díly mýdlovou vodou a nechte je uschnout na vzduchu.
- Po vyčištění namontujte demontované díly zpět v opačném pořadí.



Servis a údržba

- Pokud klimatizaci delší dobu nepoužíváte, proveďte následující úkony:
  Vyjměte baterie z dálkového ovladače a odpojte klimatizaci od napájení.
- Při zahájení provozu po dlouhodobém odstavení:

1. Vyčistěte jednotku a filtrační síto;
2. Zkontrolujte, zda na vstupu a výstupu vzduchu u vnitřní a venkovní jednotky nejsou žádné překážky;
3. Zkontrolujte, zda není ucpaná odtoková trubka;

Vložte baterie do dálkového ovladače a zkontrolujte, zda je zařízení zapnuté.

ODSTRANĚNÍ PORUCH

PORUCHA	MOŽNÉ PŘÍČINY
Zařízení nefunguje	Výpadek proudu/vytáhnutá zástrčka.
	Poškozený motor ventilátoru vnitřní/venkovní jednotky.
	Porucha termomagnetického jističe kompresoru.
	Vada ochranného zařízení nebo pojistek.
	Uvolněné spoje nebo vytažená zástrčka.
	Zařízení se někdy zastaví, aby se ochránilo.
	Napětí je vyšší nebo nižší než povolený rozsah.
	Je aktivní funkce TIMER-ON.
	Poškozená elektronická řídicí deska.
Zvláštní zápach	Znečištěný vzduchový filtr.
Hluk tekoucí vody	Zpětný tok kapaliny v okruhu chladiva.
Z výstupu vzduchu vychází jemná mlha	K tomu dochází, když vzduch v místnosti velmi vychladne, například v režimech „CHLAZENÍ“ nebo „ODVLHČOVÁNÍ/SUŠENÍ“.
Je slyšet podivný hluk	Tento hluk je způsoben roztahováním nebo smršťováním předního panelu v důsledku teplotních změn a neznamená žádnou poruchu.
Nedostatečný průtok vzduchu, ať už teplého nebo studeného	Nevhodné nastavení teploty.
	Ucpání přívodů a výstupů klimatizace.
	Znečištěný vzduchový filtr.
	Rychlost ventilátoru je nastavena na minimum.
	Jiné zdroje tepla v místnosti.
	Chybí chladivo.
Přístroj nereaguje na příkazy	Dálkové ovládání není dostatečně blízko vnitřní jednotce.
	Je třeba vyměnit baterie v dálkovém ovladači.
	Mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu ve vnitřní jednotce jsou překážky.
Displej je vypnutý	Je aktivována funkce DISPLAY.
	Výpadek napájení.
V případě následujících situací okamžitě vypněte klimatizaci a odpojte napájení:	Podivné zvuky během provozu.
	Porucha elektronické řídicí desky.
	Vadné pojistky nebo spínače.
	Vstříknutí vody nebo předmětů do vnitřku zařízení.
	Přehřátí kabelů nebo zástrček.
	Z přístroje se šíří velmi silný zápach.

ODSTRANĚNÍ PORUCH

CHYBOVÝ KÓD NA DISPLEJI

V případě chyby se na displeji vnitřní jednotky zobrazí následující chybové kódy:

Displej	Popis poruchy
E1	Porucha vnitřního snímače teploty v místnosti
E2	Porucha snímače teploty potrubí v interiéru
E3	Porucha snímače teploty venkovního potrubí
E4	Únik nebo porucha chladicího systému
E6	Porucha motoru ventilátoru vnitřní jednotky
E7	Porucha snímače venkovní teploty
EO	Porucha komunikace mezi vnitřním a vnějším zařízením
E8	Porucha venkovního snímače výstupní teploty
E9	Porucha venkovního modulu IPM
EA	Porucha detekce proudu na venkovní jednotce
EE	Porucha EEPROM desky plošných spojů venkovní jednotky
EF	Porucha venkovního motoru ventilátoru
EH	Porucha snímače sací teploty venkovní jednotky

POKYNY K LIKVIDACI (Evropa)

Tento spotřebič obsahuje chladivo a další potenciálně nebezpečné materiály. Při likvidaci tohoto spotřebiče vyžaduje zákon speciální sběr a zpracování. Tento výrobek **NEODKLÁDEJTE** jako domácí odpad ani jako netříděný komunální odpad.

Při likvidaci tohoto zařízení máte následující možnosti:

- **Odevzdejte zařízení v určeném komunálním sběrném místě pro elektronický odpad.**
- Při nákupu nového spotřebiče vám prodejce starý spotřebič bezplatně převezme.
- **Výrobce také bezplatně převezme starý spotřebič.**
- **Prodejte spotřebič certifikovaným sběratelům kovového šrotu.**
- Likvidace tohoto spotřebiče v lese nebo v jiné přírodě ohrožuje vaše zdraví a škodí životnímu prostředí. Nebezpečné látky se mohou dostat do podzemních vod a proniknout do potravinového řetězce.

